

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO EN AVILA. DE VISITA PRIVADA

El pasado fin de semana ha permanecido en Avila, en visita de estricto carácter privado, el ministro de Información y Turismo. El señor ministro, que había pernoctado en el Parador Nacional Raimundo de Borgoña, asistió a primera hora de la mañana de ayer a la santa misa en la capilla de San Segundo de nuestra Santa Iglesia Catedral.

Posteriormente y acompañado del excelentísimo señor gobernador civil, de la provincia, ilustrísimo señor alcalde de la capital y delegado provincial de su Departamento, visitó la exposición "Santa

Teresa y su tiempo", instalada en el Museo Provincial.

Más tarde departió con las citadas autoridades sobre las materias de competencia de su Departamento, analizando los problemas que Avila tiene planteados en orden a su promoción turística y ofreciendo la Colaboración de su Ministerio, en orden a un más rápido desarrollo del turismo en nuestra ciudad y provincia.

A primera hora de la tarde el señor ministro emprendió regreso a Madrid, siendo despedido por las citadas autoridades.



BONN mira hacia el Este

El ministro de Asuntos Exteriores alemán Walter Scheel que tanto cuidado muestra al señor Gromyko después de sus conversaciones en Kronberg, celebrará hoy consultas con París antes de ir a Varsovia para ultimar un tratado de no agresión y buena voluntad con Polonia. Bonn cuida mucho sus relaciones con el Este.

Horrorosa catástrofe en una sala de baile psicodélica, en Francia

Ciento cuarenta y dos jóvenes carbonizados ne el incendio producido, al parecer, por una explosión de gas

Hasta el momento, han sido ya identificados los cuerpos de 78 de las 142 víctimas de ayer. Debido a que los cadáveres se hallan completamente carbonizados, las tareas de identificación se prolongarán en días sucesivos. La lista provisional de víctimas hace aparecer como la mayor parte de los asiduos al "dancing" de Saint Laurent du Pont, son originarios de la región, si bien algunas procederían

de localidades distantes a más de 100 kilómetros de distancia.

El incendio estalló a las dos de la madrugada, cuando en la sala se encontraban más de dos centenares de personas. Las luces se apagaron repentinamente y las llamas surgieron como un relámpago. Impulsadas por el pánico, los clientes se lanzaron hacia la salida.

El jefe del servicio de bomberos de esta ciudad

dice que de momento no puede precisarse la cifra de supervivientes, y que el fuego fue probablemente originado por una explosión de gas.

El siniestro se produjo en la sala de fiestas Le Cinq-Sept, próximo al distrito de Saint Laurent du Pont, en las cercanías de Grenoble.

Algunos jóvenes que se hallaban en la sala de baile y pudieron salvarse cuentan que todo ocurrió en un corto espacio de tiempo, unos cuatro minutos. El hecho de que una de las puertas de socorro estuviera cerrada para evitar que entrasen clientes sin pagar impidió que se pudiera salvar a gran parte de las víctimas.

La edad de los jóvenes que asistían al baile oscila entre diecisiete y veintitún años.

La localidad antes citada es teatro de escenas desgarradoras, tras la llegada de los bomberos.

(Pasa a pág. 12)

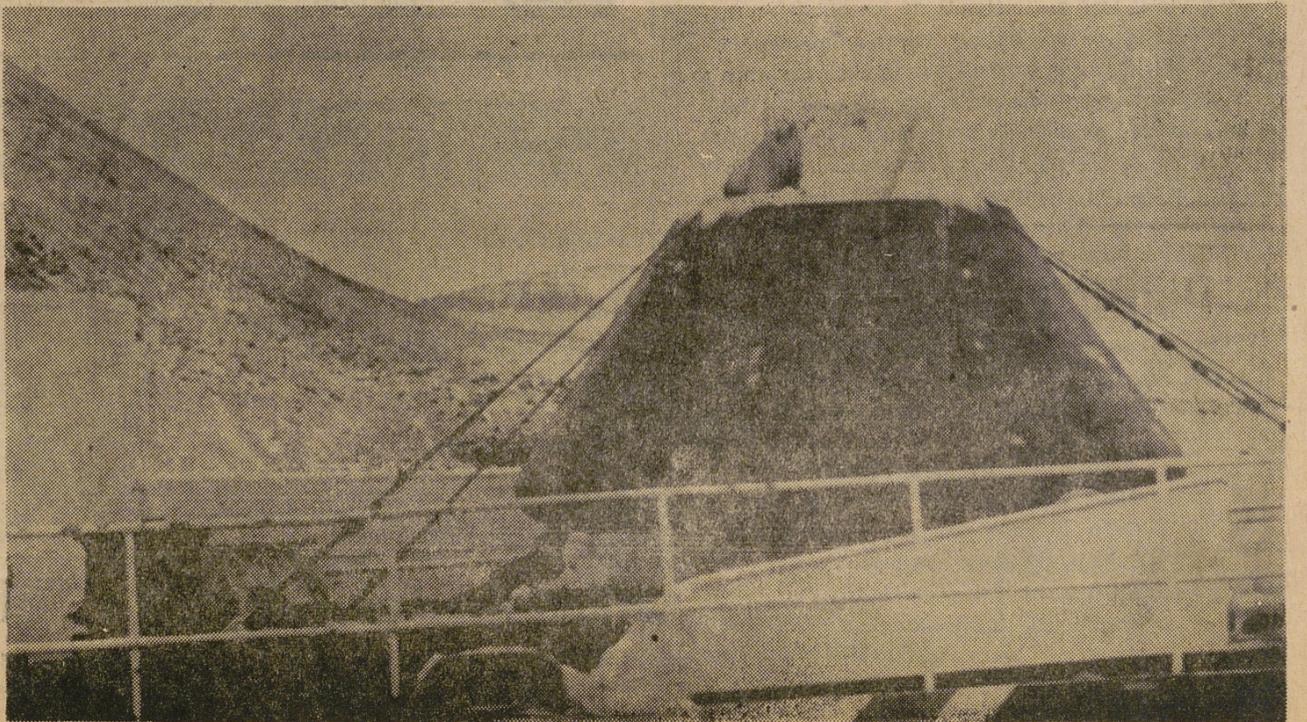
Aguas de la Provincia, oficialmente trucheras sujetas a fomento y conservación

MADRID, 2. (Cifra).—Por una Orden de Agricultura, que hoy publica el "B. O. E." se regula el fomento y conservación de la pesca fluvial de los cursos de agua habitados por la trucha.

A estos efectos entre las aguas habitadas por la trucha, se consideran oficialmente las de los ríos abulenses del Adaja y del Tormes, así como las subcuencas del Alberche y del Tiétar. Asimismo, las de la Laguna de Gredos y la Laguna de Solana de Béjar, también en la provincia de Avila.

Modulo USA devuelto por Rusia

COPENHAGUE. — La foto muestra al guardacostas USA "Souto n wind" llegando a la base de Thule, Groenlandia, en ruta hacia Murmansk con un módulo espacial de la NASA. El módulo se perdió en septiembre de 1966 y arribó a las costas soviéticas. Ahora, tras cuatro años ha sido finalmente recuperado. Su desaparición ocurrió en el Atlántico y por tanto había navegado por sus propios medios la cuarta parte de la circunferencia de la Tierra. (Telefoto Ap-Europa Press).



Concluyó la electrificación de todos los municipios abulenses

Con la electrificación de LA HIGUERA, del municipio de Mombeltrán, realizada por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, se ha culminado la dotación de dicho Servicio a todas las localidades de la Provincia que tienen categoría de Entidades singulares.

Ello no obstante, la Comisión ha considerado también el servicio para algunos núcleos diseminados con importancia e índice positivo de población.

HOY



Local

MUCHOS ABULENSES VISITARON EL CEMENTERIO

(Página 4)

CANDIDATOS A CONCEJALES POR EL TERCIO FAMILIAR

(Página 12)

EL GOBERNADOR CIVIL CON LOS TRILLIZOS DE HOYO DE PINARES

(Página 12)

MAÑANA ANIVERSARIO DE LA TOMA DE HABITO DE SANTA TERESA

(Página 12)

ISABEL QUIROS, UNA ABULENSE FORMIDABLE

(Página 5)

Nacional

TROPIEZOS DEL ATLETICO DE MADRID Y BARCELONA EN PRIMERA DIVISION

(Página 10)

Reportajes: de centrales

"DON RAMON MENAL, ESPECIALISTA EN SETAS Y HONGOS"

"GANA 850.000 PESETAS POR ESCUCHAR LAS ESTRELLAS"

AVILA

HACE MEDIO SIGLO

DIA DE DIFUNTOS

Es tradicional que la tarde del día 1 de noviembre los creyentes la dediquen a honrar a sus muertos. Y siguiendo esta cristiana costumbre, unos (los menos) van a sus parroquias a rezar y otros (los más), al *Campo Santo* donde, momentáneamente, están los restos mortales de los que con nosotros convivieron. Son las 3 de la tarde del mencionado día, tarde soleada pero algo fría cuando el capellán don Aniceto Velázquez Lobo toca la campanilla de la Capilla y a sus sonos lúgubres, sale de la misma, revestido de capa negra a quien acompañan vistiendo la sobrepelliz clerical los coadjutores de San Juan, don Juan Arrabal y de San Vicente don Ferreol Hernández, los capellanes de la Cárcel don Simón José Gutiérrez; del Patronato del Duque de Parcent (Mosén Rubi) don Bienvenido Sánchez y de la Inclusa don Alejandro Jimeno. Se dirigen rezando el cántico del *Miserere mei Deus* (en castellano: *Dios mío, ten misericordia de mí*), al centro del Cementerio, donde en presencia de la gente que ya ha empezado a venir de la ciudad, cantan el solemne Resposo que da principio con estas palabras en latín: *Libera, me, Domine de morte eterna* (en castellano: *Libreme, Señor, de la muerte eterna, el infierno, etc.*) Luego los sacerdotes mencionados antes, se separan y van recorriendo el Camposanto (cada vez mayor) lleno de tumbas donde rezan por los difuntos y que por cierto está muy limpio. Nosotros también pedimos por los nuestros. Vemos a la mujercita del año pasado, que ya ha cumplido los 80 años y en unión de nuestros convecinos los concejales José Sánchez Díaz y Benjamín Caro rezamos. Encima de la terrosa sepultura, hay reunidos unos céntimos. Presidia la tumba una Cruz de palo encajada en la arena de la misma. La viejecita estaba en la mayor soledad; rezando de rodillas el Santo Rosario. Junto a la tumba tiene un vaso grande con aceite y una lamparilla que las religiosas de la Milagrosa la habían prestado. Nos dice llorando: Aquí están muertecitos mi marido y su madre, y el único hijo que Dios nos dio: tenía 17 años cuando murió y estaba aprendiendo a ser cura. ¡Qué bueno era, por eso se le llevó el Señor consigo tan pronto! Don Alejo Ocaranza, capellán de la Academia, que se unió a nosotros, después de rezar, la consoló y la dijo: Sea usted siempre buena cristiana y si él está en el Cielo, allí le hallará y con él siempre será feliz. Dios lo quiera, dijo la anciana, limpiándose las lágrimas de sus ojos. Entre todos la dejamos una limosna. Son ya las 6 de la tarde y una multitud de chicos y grandes cumpliendo orden municipal, escrita en la gran puerta de bronce del Camposanto, le abandonamos, iniciando la marcha hacia la ciudad, después de haber cumplido con el deber de rezar por los difuntos. ¡Cuántos habrá por esos mundos —nos decía esta mañana en su predicación el párroco de San Vicente, don Alejandro Velasco—, cuántos que no recen por ellos, creyéndoles que, a semejanza de los animales, murieron los suyos en cuerpo y alma; animando a todos a rezar por sus almas! Cuando nos acercamos a la ciudad, algo ateridos por el frío (un aire del Oeste muy fuerte), después de haber gustado de algunas avellanas de los puestos que tradicionalmente hay en la carretera, al llegar a la antigua iglesia de San Francisco un clamor fúnebre de las campanas de la capital nos querían indicar que era la *Noche de Animas*, noche de rezar por los muertos. Antes de entrar en casa, penetramos en la iglesia de la Magdalena, en el Mercado Grande, donde por ellas se hace devota novena. En su coro se cantaban estas letri-llas, como voces salidas del *Purgatorio*:

Romped, romped, mis cadenas,
Alcanzadme libertad.
Cuan terribles son mis penas
Piedad, cristianos, piedad.
Soy tu padre, hijo querido;
Soy tu madre, bien amada...

Información Regional

SALAMANCA.—Será ampliado el Ambulatorio de la Seguridad Social de Béjar

PALENCIA.—Instalación de una fábrica para la construcción de maquinaria agrícola

VALLADOLID.—Concierto en la biblioteca de la Casa Cervantina

SALAMANCA.— El gobernador civil de la provincia, señor Navarro Villodre, ha recibido una carta del ministro de Trabajo en la que le comunica que la Comisión Permanente del Instituto Nacional de Previsión ha aprobado ya las obras de ampliación del Ambulatorio de la Seguridad Social de Béjar, con los Servicios de Cirugía de urgencia, Traumatología y Partos normales, con lo que quedará atendida esta antigua aspiración de la ciudad de Béjar, cuya población asegurada hasta ahora tiene que desplazarse a Salamanca.

PALENCIA.—Se celebró en las dependencias de la Caja Municipal de Ahorros el acto de la firma de la escritura de constitución de la sociedad «Vición Española, S. A.», para la construcción de una factoría en el

polígono industrial, dedicada a la fabricación de maquinaria agrícola.

Tomaron parte en la firma de la escritura, por parte palentina, el alcalde y presidente de la Caja Municipal de Ahorros, así como el director gerente de la Caja, y en nombre de «Vición S. A.», el presidente de la empresa en Holanda, el de la filial francesa, el gerente para Es-

paña y el letrado asesor de «Vición S. A.», actuando como notario, don Francisco Pastor.

VALLADOLID.—En la Biblioteca de la Casa de Cervantes, tuvo lugar el concierto de cada mes en el seno de las Mañanas de la Biblioteca, para oír los 24 preludios de Chopin en una rara y singular grabación que agrupa la totalidad de los escritos por el genial compositor. Fueron precedidos de una disertación del doctor Tomás Caro Patón, en torno a la vida del compositor, estudiando cada uno de los momentos emocionales en que los preludios fueron escritos.

Fue un acto de singular relieve por el marco ideal en que tiene ámbito, por la presentación y por la calidad del concierto.

Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo
Rayos X
Alemania, 4. — Avila
Teléfono 21 27 31
Esquina Reyes Católicos
C. S. 330

PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato:

Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____ Tel. _____
chinchilla LA ALEMANA
Amaniel, 15. Bajo-Madrid-8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

seguro de vida y fecundidad
compra de crías al contado
beneficio mínimo
asistencia técnica gratuita
solo 75 céntimos diarios
y 30 minutos de atención

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña) - Delegación General: AMANIEL 15 bajo - Tel. 2488105 - Madrid (B)

PROGRAMAS DE TV

PARA HOY

PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,25: Esta noche... 8,30: Novela. Hoy: "Los tres mosqueteros", de Alejandro Dumas. 9,00: Telediario. 9,30: Planeta azul. 10,00: Festival de arte flamenco en Benalmadena. 11,00: Las tentaciones. Hoy: "El invierno que viene", de Antonio Gala. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados: 9,00: Canciones sin frontera. 9,30: Telediario 2. 10,02: Cuestión urgente: 10,30: "El gran chaparral". 11,30: Sospecha. 12,30: Cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA:

MATINAL. — 12,30: Primera hora. 13,30: Conviene saber.
SOBREMESA.—2,00: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: Buenas tardes. 5,00: Despedida y cierre.
TARDE.—7,00: Con vosotros. 7,55: Teleclub.

NOTA. — EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, puedan observarse posteriormente.

Electrodomésticos AEG : TELE-HOGAR

SERVICIO TECNICO GARANTIZADO San Segundo, 36. Teléfono 21 22 84. AVILA.

Facultad de Medicina de Salamanca

Cátedra de Patología General.
Prof. Dr. R. Alcalá-Santaella

(SESION CLINICA)

Mañana martes, día tres, tendrá lugar la acostumbrada sesión clínica, que dará comienzo a las 6 de la tarde en el aula de la Cátedra.

Se presentarán los siguientes casos:

1.º—Un caso de Síndrome de Turner, Doctora María C. López-Berges y doctor L. G. Villarón.

2.º—Artritis reumatoide con nódulos pulmonares. Doctores A. Gómez, A. Briz y M. Bondía.

Anuncios Breves

TRASPASOS

—Traspaso tienda de ultramarinos. Vallespín, 32.

ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado, temporada invierno. Razón: Teléfono, 21 24 13.

—Alquilo piso nuevo, tratar de 3 a 4 tarde. Tres Tazas, 3.

AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

TRABAJO

—Aumente sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

—Necesitamos aprendizaje de 14 años para lavandería. Razón: Colocación Obrera.

COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados. Pegaso Comet, Citroen, camión Sava en chasis, D.K.W. Todos reacondicionados. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono 21 25 44.

—LAND ROVER-SANTANA DIESEL. Nuevos y usados. Facilidades. Delegado ventas Avila y Provincia. A. Marugán González. Capitán Peñas, 5. Teléfonos: 21 27 69, 21 29 70. Avila.

—AUTOMERCADO de vehículos de ocasión procedentes de operaciones cambio y revisados en nuestros talleres: Seat 600, 850, 124-1.430 y 1.500. REZORZAGA, S. A. Servicio Oficial Seat. Teléfono 21 26 16. Avila.

—Vendo furgoneta VOLSKWAGEN, en perfecto estado. Razón: Garaje Castilla, Avenida de Madrid.

VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL ofrece buen aprendizaje. Nuevas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Tif. 21 24 20.

EL DIARIO DE AVILA

LAS ENFERMEDADES DE LAS PALOMAS

La cría de palomas destinadas al consumo alcanza cada día mayor incremento, se ven explotaciones de 500 a 1.000 aves. Esto obliga a los poseedores de tales convarios a tener unas nociones, aunque sean muy someras, de las principales enfermedades que afectan a las palomas.

Empezaremos por la ornitosis, una enfermedad debida a un virus que también afecta a otras aves y que, por ser transmisible a los hombres, merece nuestra máxima atención. Las infecciones ornitóticas son relativamente frecuentes en las palomas domésticas, especialmente en las que vuelan libremente por las ciudades. Las investigaciones efectuadas en Hamburgo dieron por resultado de que por cada cien palomas había 28 infectadas. Este mismo porcentaje de contaminaciones se ha comprobado entre las palomas de otras ciudades. A pesar de esto, la cifra de afecciones humanas por contaminación de las palomas, resulta por ahora insignificante, pero parece muy probable que muchas infecciones pasen inadvertidas y otras no sean diagnosticadas como tales. Otro tanto ocurre, sin duda, con las infecciones humanas a través de gallinas o patos. Hablan a favor de esto, la relativa frecuencia de las serorreacciones positivas entre los criadores de estas aves, así como la aparición también frecuente de anticuerpos de la ornitosis tras numerosas infecciones inespecíficas de las vías respiratorias.

En las palomas la infección se cura perfectamente mediante la administración de antibióticos por boca con el alpiste. Para el tratamiento en masa de las aves en los criaderos, está indicada una mezcla de aureomicina y mijo (un mg. de aureomicina por un g. de mijo), que se añade al alimento acostumbrado. Las personas que hayan penetrado en lugares de una zona infectada deberán consultar inmediatamente al médico.

La coccidiosis es una enfermedad producida por un parásito de la familia de las eimerídes. Cada especie animal está parásita por varios géneros. En las palomas se conocen tres géneros. Las palomas que padecen esta dolencia no comen, adelgazan y tienen diarrea con materias fecales blancas o verdes, a veces, mezcladas con sangre. El tratamiento consiste en darle una mezcla de sulfamidas con el alimento.

La triconimosis es otra enfermedad parasitaria, que también adelgaza a las palomas y así mismo les produce diarrea; pero además, accesos gaseosos en el pico, la faringe, la tráquea y, sobre

todo, el esófago. La piel se seca. De aquí que los criadores conozcan esta dolencia de las palomas con el nombre de «la seca». Se puede prevenir extremando la higiene y proporcionándole una alimentación equilibrada. También se aconseja vacunar a las palomas contra las principales enfermedades infecciosas, aunque no sea precisamente contra esta dolencia. A los animales en-

fermos, se tratan con tetraciclina, que se puede disolver en el agua de bebida, y sulfamidas.

En las palomas se encuentran diversos vermes o gusanos. Los principales son los nematodos (vermes redondos), los cestodos, y los trematodos, ambos planos. Entre los síntomas que producen también se aprecia el adelgazamiento y una diarrea gredosa y mucosa. Los gusa-

nos planos también originan una parálisis del cuello y pérdida del equilibrio. Todos estos gusanos se tratan con tetracloruro de carbono, sales de piperacina y fenotiacina. Las curas deben repetirse cada veinte o veinticinco días, utilizando en cada ocasión vermífugo diferente para evitar las resistencias y atacar por igual a todos los gusanos.

ORTIZ VARON

abulensismo

Fiesta de los cazadores

Mañana es San Huberto, Patrono mundial de los cazadores. Sin saber si ellos celebran en Avila su fiesta, en atención a tener la imagen de San Huberto en la girola de la Catedral, en uno de los cuatro altares de los Evangelistas, vamos a deleitarnos recordando la vida del Apóstol de las Ardenas, que sucedió en Lieja a San Lamberto en el año 703 y murió en Bura en 727, siendo enterrado en Lieja, donde se le tiene mucha devoción. Descendía de duques alemanes...

Nació en tiempos del emperador Carlomagno, hacia el 655. Y según viejos relatos y crónicas, Huberto era hijo del duque de Aquitania. "Pasaba las noches de claro en claro y los días de turbio en turbio", fascinado por la caza. Y siendo un adolescente manejaba el arco, la ballesta, la espada, el venablo y la maza a perfección. Salió de casa y abandonó a sus padres para hacer realidad sus sueños. Y el eco de sus andanzas llegó a la Corte de Neustria, siendo sus acompañantes el lebril Souvillard, y su amigo el castellano Pipino de Heristal...

Creció en estas lides y sus ocupaciones constantes fueron la caza, la mesa y otros placeres propios del ardor juvenil. Quiero traer a esta columna un nombre por demás ilustre cuando se tratan las ciencias naturales: Manuel García Lloréns, cuñado del profesor ebanista de la Escuela de Maestría Industrial de Avila, don Aurelio García Robledo, director en el Museo madrileño... En el "Calendario de Caza y Pesca" dejó escrita con inspiración poética esta descripción: "En las Ardenas resuena fuerte la caracola de caza. Un constante Halali! pregonaba la muerte del corzo, el jabali y el ciervo. Todo es poco para una vida en flor. Huberto aventaja en su carrera a las liebres; mas un día Cupido le para en seco ante la belleza de Floriblanda, hija del conde de Louvain, con la que forma hogar... El bosque llama de nuevo al cazador y Diana vence al pequeño Eros. Huberto abandona casa, esposa y religión y otra vez resuena en llanos y cumbres la caracola y el cuerno de caza. Y el bosque multiplica el Halali! triunfal. Fue el Viernes Santo del 685; entran los fieles en el templo y pasa Huberto a caballo en loca galopada, seguido de las jaurias; ríe sarcásticamente ante el devoto recogimiento. Va tras un hermoso venado con mucha leña en la cuerna. El ciervo vuelve grupas y se detiene. Entre los fuertes candiles aparece un halo luminoso circundando a la Santa Cruz..."

Y es el punto de partida de la conversión decidida de Huberto. Y por ser su día festivo que los cazadores celebran, dejando para otro el hablar de las 58 fincas abulenses inscritas según datos de la Delegación Provincial de Hacienda, o de los 73 vedados de caza inscritos en el Gobierno Civil, según datos autorizados del propio Gobierno, unimos nuestras preces a las de los cazadores y visitamos ese rincón catedralicio tan amable y agradable, donde se halla conmemorado este santo simpático por demás, que supo seguir una celeste inspiración luminosa como la de Santa Elena y su hijo Constantino en presencia del Arbol de la Vida en donde fue colgada la Salud del mundo...

Pedro de ULACA.

La libre elegancia del Gran Sport



Libertad de vestir,
libertad de movimiento,
libertad para combinar
cada prenda de muchas formas diferentes.
El "Gran Sport" es un estilo
muy personal y juvenil, para sus fines de
semana, para vestir a diario, para sus deportes...

Elija entre nuestros completísimos surtidos
de trenkas, chaquetones, cazadoras, americanas,
prendas de punto y piel... ¡a precios justos!

Moda "Gran Sport"
para la familia en

El Corte Inglés

3 Grandes Centros
Comerciales en Madrid:
Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo



Subasta de pastos

El día 7 de noviembre a las 12 horas tendrá lugar en el salón de actos de esta Hermandad la subasta de pastos sobrantes para 570 cabezas de ganado lanar, para su aprovechamiento hasta el 14 de abril de 1971.

El Presidente, *Isidro Gil Castillo*.

Noche de ánimas de Santa Teresa

Era una noche de noviembre. Una noche sin luna, rondada por el canto de los vientos, vigilada por los fantasmas de la conciencia, acompañada por los sonos de las campanas.

En las torres de las iglesias el din, don de las campanas habla con los muertos. Las calles estaban desiertas, el cementerio iluminado, las casas silenciosas. Era la noche de ánimas.

Las familias reunidas, Ave Maria tras Ave Maria, rezan el Rosario. Luego los ancianos cuentan historias del pasado. Los niños no pueden dormir con el son de las campanas y los recuerdos de los muertos que se les filtran por las oscuras paredes. Y los padres despacio, casi en silencio, recuerdan a sus muertos. Mientras, las campanas anuncian a las ánimas, que al conjuro de los sonos bajan a las casas y se sientan a la mesa, en el mismo sillón, vacío, del recuerdo.

Una noche como esta la pasó Santa Teresa en el caserón de los Ovalle, en Salamanca, alquilado para convento. La casa, anteriormente, había estado ocupada por estudiantes, quienes "como no deben tener curiosidad, no cuenta la Madre, estaba de suerte que no se trabajó poco aquella noche".

Cuando llega la Santa a Salamanca, el bueno de Nicolás Gutiérrez, a quien ha encargado la adquisición de la casa, le comunica que "la casa no estaba desembarazada, que no había podido con los estudiantes que saliesen de ella". La Madre no se queja, acostumbrada como está a recibir las mismas noticias en todos los lugares donde funda un nuevo convento. Y encomienda el asunto al Señor. Nicolás, que sabe bien aquello de a Dios rogando y con el mazo dando, "fue a cuya era la casa y tanto trabajó, que se la desembarazaron aquella tarde".

Los estudiantes, no contentos de verse en la calle, juran y perjuran no dejar la casa en paz hasta que les devuelvan sus habitaciones. Increpan a las monjas, maldicen a los amos y amenazan a Nicolás. Ellos escarmentarán a estas monjas para que sepan tratar a los estudiantes de Salamanca. Ellos se mofarán de los amos, para que sepan respetar el honor de los estudiantes de Salamanca. Ellos se vengarán del pobre Nicolás para que aprenda a no meterse en los asuntos de los estudiantes de Salamanca.

Teresa no se amedra y aquella misma tarde se decide a preparar la casa. Ordena las habitaciones, prepara los pasillos, encala las paredes y raspa los suelos. Al caer la tarde han terminado. Rendidas por el sueño y agotadas por el cansancio, las monjas descalzas aderezan "una pieza donde había paja" y se echan a dormir. Fuera, las campanas tocan y tocan y tocan. Primero se oyen graves, solemnes. Luego finas, plañideras. El aire deambula por las calles desiertas, cantando coplas a la muerte. Algún perro llora en la lejanía. Una ronda pasa silenciosa, acompañada, marcial. Y luego, silencio, recogimiento, oración. Y los muertos vienen y pasean y hablan, sin voz, en la oscuridad.

SIEMPRE LOS CUERPOS MUERTOS ME ENFLAQUECEN EL CORAZON

La Madre Teresa nos cuenta así sus miedos y los de la hermana María del Sacramento en la noche de Animas de Salamanca.

"La casa era muy grande y desbaratada y con muchos desvanes y mi compañera no había quitarse el pensamiento de los estudiantes, pareciéndole que como habíanse enojado tanto de que saliesen de la casa, que alguno se había escondido en ella. Ellos lo pudieran muy bien haber hecho, según había dónde. Encerrámonos en una pieza donde había paja, que era lo primero que proveía para fundar las casas, porque teniéndola no nos faltaba cama; en ella dormimos esa noche con unas dos mantas que nos prestaron.

"Como mi compañera se vio encerrada en aquella pieza, parece sosegó en cuanto a lo de los estudiantes, aunque no había sino mirar a una parte y a otra con temores, y el demonio que le debía ayudar con pensamientos de peligro para turbarme a mí, que con la flaqueza de corazón que tengo, poco me solía bastar. Yo le dije que qué miraba, que allí no podía estar nadie. Dijome: "Madre estoy pensando si ahora me muriese yo aquí ¿qué haríades vos sola?". Aquello, si fuera, me parecía recia cosa. Y comencé a pensar un poco en ello y aún a haber miedo, porque siempre los cuerpos muertos, aunque yo no lo he, me enflaquecen el corazón aunque no esté sola. Y como el doblar de las campanas ayudaba, que —como he dicho— era noche de las ánimas, buen principio llevaba el demonio para hacernos perder el pensamiento en niñerías. Cuando entiende que de él no se ha miedo, busca otros rodeos. Yo la dije: "Hermana, de que eso sea pensaré lo que he de hacer, ahora dejeme dormir". Como habíamos tenido dos noches malas, pronto quitó el sueño los miedos. Otro día vinieron más monjas con que se nos quitaron del todo". (Fundaciones c. 1 ns. 3 y 4).

Teresa no teme a los muertos, porque sabe que están con Dios, aunque sí a los cadáveres, porque sabe que están en la tierra y a veces las cosas de la tierra meten miedo a su flaco corazón.

Antonio Carrera Jiménez.

El próximo día 17 se celebrarán también elecciones para Consejeros Locales del Movimiento. Como se sabe la renovación del Consejo es total. Este está formado por los miembros representantes de la Sección Femenina y Juventudes así como del presidente del Consejo que lo es por nombramiento y quien a su vez, puede elegir otros dos miembros. De los res-

tantes miembros que integran el Consejo cuatro serán de libre elección popular, mayores de 18 años; 2 por las asociaciones políticas, 2 por Sindicatos; dos por agrupaciones políticas y otros 2 en representación del Ayuntamiento.

PARA PREPARAR LAS ELECCIONES

Reunión del Consejo Local del Movimiento

En la tarde del pasado sábado celebró sesión a las cinco el Consejo Local del Movimiento. Entre los puntos que figuraban en el orden del día se examinaron cuestiones relacionadas con las elecciones próximas para la renovación del Consejo Local.

Numerosos abulenses visitaron el Cementerio Municipal

Numerosos abulenses realizaron durante la jornada de ayer la tradicional visita al cementerio, en la festividad de Todos los Santos. Desde primeras ho-

ras de la mañana hasta la noche, la afluencia de fieles fue incesante, tanto a pie como en automóviles particulares o en los autobuses que para esta jornada establecieron un servicio especial. Durante estos días aparecieron en las calles los tradicionales puestos de venta de crisantemos, cuyos ramos fueron depositados por los abulenses sobre las sepulturas de sus familiares y amigos.

El sábado, conforme estaba previsto, fueron inauguradas oficialmente las obras de ampliación y reforma que estuvieron a cargo del arquitecto don Clemente Oria y de los aparejadores municipales D. Manuel Jiménez Cuenca y don Fernando Ortega que se han llevado a cabo en el cementerio, acto en el que estuvo presente el Gobernador Civil de la provincia, don Ramón de la Riva y López Dóriga; alcalde de la Ciudad, don Santiago Ruiz Sánchez; Presidente de la Diputación, Prelado de la Diócesis, miembros de la Corporación Municipal y delegados de Ministerios.

Componentes de radio y televisión

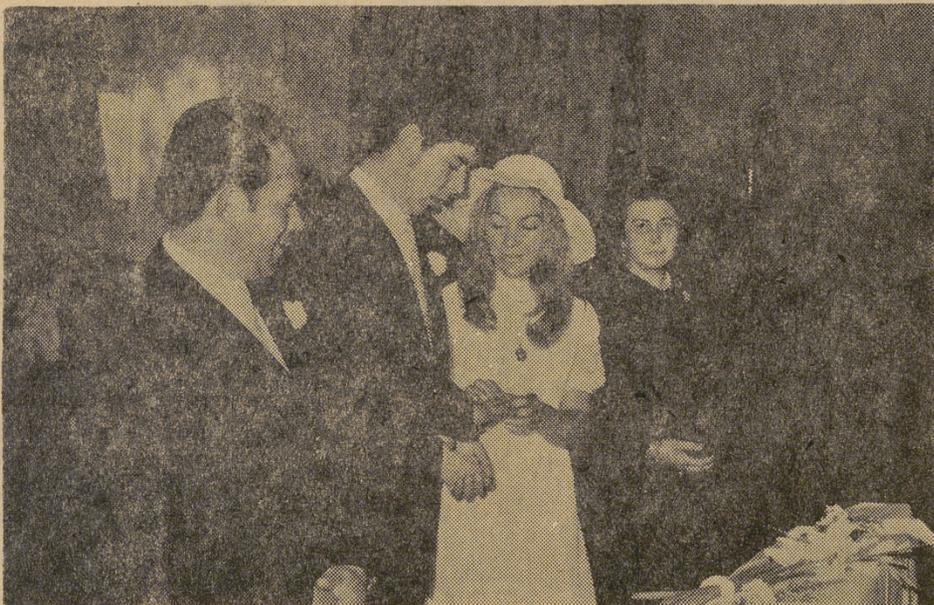
SERVICIO TECNICO PERFECTO.

L. Lastras

Vallespín, 14. Telf. 21 31 40 (Antes La Bigornia)

VIDA DE SOCIEDAD

Enlace Grande Rodríguez-Calvo Esgueva



En la iglesia parroquial de Santa María del Castillo, de Madrigal de las Altas Torres, gustosamente adornada, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Luci Calvo Esgueva con don Javier Grande Rodríguez.

La novia, que lucía un precioso vestido blanco de organza bordada con pámela hizo su entrada en el templo del brazo de su hermano y padrino don Luis Calvo. El novio acompañaba a su madre y madrina doña Natividad Rodríguez Robledo.

Bendijo la sagrada unión el reverendo don Aurelio Sánchez, párroco de la Villa.

Testimonio de gratitud

Los hijos, hermanos y familiares de doña Felicidad Vega Poyeda (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de dicha señora.

Concluida la ceremonia, que resultó muy brillante, los numerosos invitados fueron obsequiados en el Casino de la localidad: «Círculo Recreativo Isabel la Católica» con un bien servido almuerzo por el restaurante «Las Cabañas», de Peñaranda de Bracamonte.

Expresamos nuestra cordial enhorabuena al nuevo matrimonio que, durante su viaje de luna de miel, visitará diversas capitales de Andalucía y Levante.

El bar Pema, reformado, abrió de nuevo sus puertas

A primeras horas de la noche del sábado tuvo lugar la bendición e inauguración de las nuevas instalaciones del bar Pema, en la Plaza de la Victoria, que ha abierto de nuevo sus puertas totalmente reformado.

Momentos después de ser bendecidas las instalaciones por el padre Fernando los numerosos invitados fueron delicadamente atendidos por los propietarios del establecimiento, don Pedro Carrera Jiménez y doña María del Carmen Gómez.

El bar Pema presenta ahora un amplio local, con entradas por la Plaza de la Victoria y calle de Vallespín, decorado con elegancia y buen gusto. Han sido colocadas amplias cristaleras y en el interior abunda la madera. La barra es amplia y todo, en el interior, ha sido instalado de acuerdo con las actuales necesidades en este tipo de establecimientos.

Deseamos a los propietarios del remozado establecimiento muchos éxitos en la nueva etapa que acaban de iniciar.

Votar es un deber de ciudadanos responsables.

Agente de ventas

a comisión, para zonas rurales y extremas de la provincia, interesa importante fábrica catalana de botones, peines y hebillas. Trabajo mínimo, fácil y remunerativo, compatible con cualquier profesión u oficio. Ap. Correos 4.001. Barcelona.



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

LA SEÑORA

Doña Felisa Moreno Coca

Viuda de don Jesús Rodríguez Palomo

Terciaria Carmelita y perteneciente a varias congregaciones piadosas

Que falleció el día 1 de noviembre de 1969, a los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU ALBACEA,

ruega una oración por su alma e invita al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana martes día 3 a las diez de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol de esta capital.



Abulenses
fuera de Avila

ISABEL QUIROS ALONSO, de Navahondilla, ha visto cómo sus ilusiones se volvían realidad

Arévalo

Ha sido muy escasa, este año, la cosecha de mizcalos

Lo más grande de «Cenicienta 70» ha sido compartir su felicidad con los niños subnormales españoles

Isabel Quirós Alonso vivió el pasado jueves, la noche más feliz de su vida. Isabel Quirós Alonso, fue elegida, mediante sorteo, entre muchísimas representantes del bello sexo "Cenicienta 70". Isabel Quirós Alonso, como se sabe, es de Avila, hija de un peón caminero de la localidad de Navahondilla. Isabel Quirós Alonso vive normalmente en Madrid, donde está con una familia hace diez años, de señorita de compañía y estudia tercer año de Bachillerato y pasa los tres meses del verano en su pueblo natal, Navahondilla, en compañía de sus padres y familiares. Isabel Quirós Alonso es una de tantas abulenses que está fuera de Avila, pero con el corazón en Avila.

En su vida cotidiana ha realizado un alto, para que todas sus ilusiones se convirtieran en realidad y no quedaran en simple sueño y fantasía. La ilusión mayor de su vida, dar alegría a quienes no la tienen, la ha visto palpitante en estos ajetreados días.

Todo son visitas, entrevistas, paseos por todo Madrid, recorriendo tiendas, "boutiques", peluquerías, etc., etc. En un pequeño intermedio hemos podido conseguir hablar con ella sobre el nombramiento de "Cenicienta 70".

—Todo empezó al leer la revista "Miss", —dice—, yo quería hacerme suscriptora y mandé un boletín de los que vienen en ella. Entonces entré en sorteo para la elección de "Cenicienta 70", que el Club de Lectores de "Miss" organizó para dar algo bonito a las mujeres. Celebrado el sorteo, me quedé sorprendida cuando me lo dijeron, resulté premiada con este nombramiento. No me lo podía esperar, porque soy una chica humilde y que no me gusta la popularidad.

—Si esto que dices, que no dudamos sea verdad, de que no te gusta la popularidad ¿por qué aceptaste el nombramiento de "Cenicienta 70"?

—Sencillamente, era para niños subnormales. Yo hacía tiempo, estaba soñando en hacer bien a alguien, en llevar la sonrisa a los labios de unos pobres niños, que, a causa de enfermedades o defectos físicos no la tienen y convivir con ellos, de cualquier manera, unos momentos en los que todos nos sintiéramos más felices. Soy muy vergonzosa, pero al enterarme para qué era, lo acepté, no sin antes consultarlo con mis padres, a los



que también alegró la idea. Isabel Quirós Alonso, es una chica alta, 1,70 mts., delgada, con el pelo castaño tirando a rubio, ojos morenos y una simpleza que admira. A pesar de ello es también una chica moderna, con su falda "midi". Habla poco y con timidez, pero como ella dice "si es para Avila haré un esfuerzo".

—Ahora has sido proclamada "Cenicienta 70" y has vivido, como dices, el día más feliz de tu vida. Anteriormente, alguna vez te has sentido tu misma "Cenicienta"?

—No, siempre he sido muy romántica y fantástica, desde pequeña he tenido muchos sueños. Creo que vivo en un mundo de sueños, pero no se hicieron realidad.

—¿Tienes ya tu "Príncipe Azul"?

—Si. Es un chico granadino que vive en Madrid hace mucho tiempo.

—Sigamos hablando de este día tan feliz, ¿qué es lo que más alegría te ha dado durante la gran fiesta del céntrico hotel madrileño y durante el tiempo que has vivido protagonizando ese gran personaje de cuento que es la "Cenicienta"?

—Todos los momentos han sido fantásticos, pero el que más, cuando he hecho entrega de todos los regalos que me fueron donados, para subastarlos y sacar fondos para los niños subnormales españoles.

—¿Y ese vestido tan fantástico, de ensueño, que lle-

vabas puesto, qué has hecho con él?

—Lo mismo. Soy una chica sencilla y no me creo con condiciones para llevar un vestido de tan gran valor. Lo he entregado a la subasta de objetos recibidos de gente famosa para recaudar fondos a esos niños. Yo por ellos hago todo, pues aunque a mi no me sobra felicidad, quiero compartirla con las gentes a las que les falta por cualquier razón.

Bello gesto el de esta joven abulense que está orgullosísima de serlo y como dice, "no lo cambio por nada del mundo", hacia los niños subnormales españoles. Otra abulense más que con su manera de ser, pregona por todas las partes con voz noble el nombre de Avila.

Enhorabuena. Nosotros compartimos la gran satisfacción de que tú, hayas tenido la gran suerte de convertir en realidad parte de las ilusiones.

Gracias por estos minutos robados a tu sueño de realidad...

Gonzalo G. V. Pomar.

Vacantes en la Corporación Municipal

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).— Las vacantes que se producirán en la Corporación municipal serán tres: una por cada tercio. Cesarán por el tercio familiar, don José Sanz Miranda; por el sindical, don Felipe Vara Valero; y por el de entidades, don César Martín Oviedo.

ELECCION DE MESAS ELECTORALES

Han sido formadas las mesas electorales las cuales estarán presididas: la de la plaza de la Villa, por don Jesús Valero Rodríguez; la de la plaza del Real (Frente de Juventudes) por don Hilario Díez Martín; la instalada en los locales de la C.N.S., por don Antonio Cofiño Bueno; y la de la Caja Central de Ahorros, en la plaza del Salvador, por don Manuel Jiménez Nieto.

CORTA COSECHA DE MIZCALOS

Casi podemos decir que nunca. La pertinaz sequía y las fuertes heladas de estos últimos días, han malogrado las esperanzas que existían para hacer una buena recolección de mizcalos. Únicamente si en estos próximos días lloviera algo, acaso se podría recoger alguno, pero no llegaría ni al 10 por 100 de la producción y recolección de años anteriores.

Si en alguna cafetería hay mizcalos —tapa muy codiciada por los clientes— se debe a que han sido recogidos en pinares de la provincia de Valladolid.

LAS CUESTAS DEL AREVALILLO MERECE SER CUIDADAS

Se está observando como el paseo, llamémosle así, de las

cuestas que bordean el río Arevalillo por las traseras de la casa conocida por la de la Francesa, están desapareciendo. La inclemencia del tiempo y el poco cuidado de quien corresponde, hará que este paseo invernal desaparezca dentro de poco tiempo, tan de poco tiempo que en la actualidad el pasear por allí se hace peligroso.

Este paseo que ofrece una panorámica maravillosa como la del río Arevalillo, la Caminanta, el Lugarejo, el Oraño y los campos de la Moraña, y que durante el invierno es el paseo ideal de personas, principalmente de edad avanzada, es merecedor de ser reparado y realizar las obras necesarias para que no desaparezca. Y no sólo hay que repararle, sino embellecerle y colocar unas barandillas, y hacer de este paseo del Arevalillo un mirador tan bonito y atrayente como el de San Ignacio de Loyola. Confiamos en que no se abandone este lugar y se efectúen en él las mejoras precisas para dotar a la ciudad de un paseo que, bien ornamentado, sería una realización muy conveniente.

ABULENSES

Vuestra casa en Madrid para bodas-banquetes y reuniones familiares

Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33.

ACADEMIA POLITECNICA

C/ San Segundo 1

Telefóno 212862

Preparación oral y por correspondencia de:

• Oposiciones al Magisterio

CONVOCATORIA PROXIMA
EMPEZAMOS CLASES ORALES EN NOVIEMBRE

• Auxiliares de Ministerios

• Acceso a la Universidad de los mayores de 25 años, sin título

En clases orales:

Todos los cursos y asignaturas de Bachillerato, Reválidas de 4.º y 6.º, Reválida y 5.º, Bachillerato Acelerado Nocturno (varios cursos en un año, para mayores), Banca, Contabilidad, Taquigrafía.

PUEDE GANAR EL MILLON DE "LAS DIEZ DE ULTIMAS"

DON RAMON MENAL ARMISEN,

**especialista
en setas
y hongos**

"No se ha de creer en la moneda de plata; la única garantía es conocerlas"

Por José Miguel GONZALEZ

Don Ramón Menal Armisen sabe todo lo habido y por haber sobre cualquiera de las plantas acotiledóneas o celulares, desprovistas de clorofila, y de consistencia esponjosa, carnosa o gelatinosa.

El señor Menal le puede sacar a usted de cualquier duda sobre todo lo que sea setas y hongos.

—Bueno, la verdad es que mi profesión es técnico electricista. Mi fuerte son los contadores. Sin embargo, la materia del concurso me entusiasma y la he estudiado mucho durante toda mi vida.

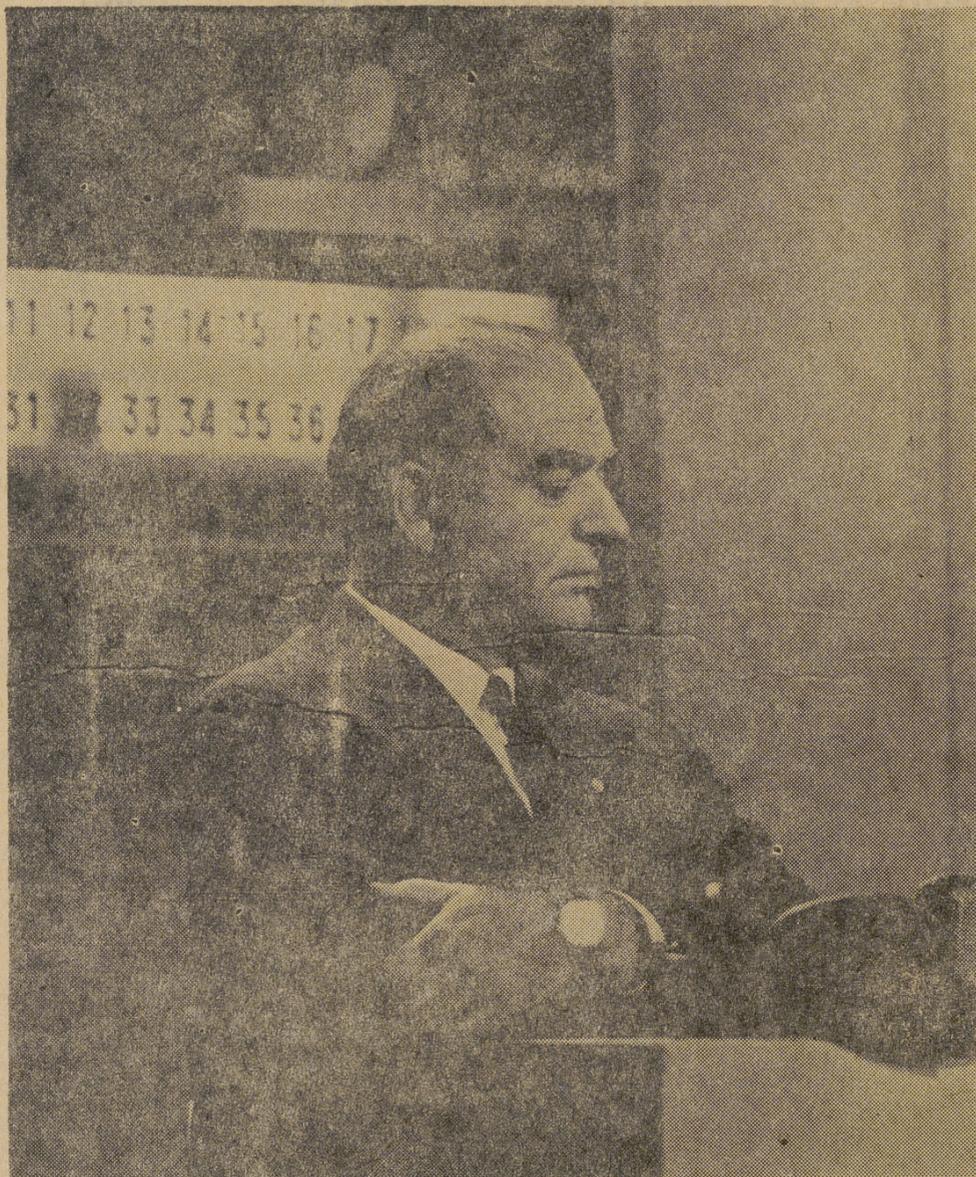
Don Ramón Menal Armisen es el penúltimo concursante del espacio televisivo "Las diez de últimas". Su actual oponente, con el tema José Antonio, es don Adolfo Torrón Pérez, quien cerrará definitivamente este espacio que todos los lunes está en la pequeña pantalla.

En el trabajo hablamos de setas

Todas las opiniones coinciden en que don Ramón Menal se va a ganar ese millón de pesetas que está en juego.

—Pero, ¿y su trabajo, señor Menal?

—Ya le he dicho que soy técnico electricista, especializado en contadores. Si se refiere a que pueda recibir mejor trato de mis jefes, desde que participo en el programa, le diré que no se ha notado en absoluto. Todo sigue como antes. Y, además, el hecho de tener que desplazarme hasta Madrid, no ha supuesto que pierda mis jornadas laborales.



—¿No se comenta entre sus compañeros el concurso?

—La verdad es que allí, ahora, se habla más de setas que de kilovatios... Usted sabe que el tema del fútbol y las quinielas es el plato favorito de todo el mundo. Allí se han olvidado de esto...

Tres mil clases de setas

Nuestro hombre tiene 53 años.

—Bueno, no sé cuándo los cumplo —me decía el otro día, después de uno de los programas. Ya confundo la fecha del próximo espacio con la de mi cumpleaños. Si, el día 25, los cumplo y el 26, es el programa.

—¿Trabajo?: la electricidad; ¿Afición?: setas y hongos; ¿Estado civil...?

—Estoy casado, pero sin hijos.

El señor Menal nació en Tarrasa, pero ya no vive allí. Es un enamorado de Cataluña.

—Es que en Cataluña se estudian las setas y eso para mí es muy importante. Allí se han descubierto 1.458 especies, pero estas mismas se crían en todo el Pirineo, por ejemplo...

—¿Cuántas clases de setas hay?

—Unas tres mil.

—De ellas, ¿cuántas son comestibles?

—Digamos que unas cien. Sin embargo, buenas, buenas, de calidad, sólo existen quince o veinte clases...

—¿Son venenosas las demás?

—Nadie ha dicho eso. La mayoría son despreciables. Quiero decir que no tienen valor gastronómico alguno.

—Pero, ¿y las venenosas?

—Hay doce o catorce clases que son tó-

xicas y tan sólo hay tres especies que han sido calificadas como mortales. Especialmente la "Amanita Phanoide".

"No hay pruebas prácticas"

Le cuento al señor Menal que existe una tradición popular, según la cual es conveniente cocer una moneda de plata con las setas. Si la plata se pone negra, es que son venenosas.

—Yo también he oído eso, pero es falso. No existe ninguna prueba práctica para determinar qué clases de setas son comestibles y cuáles son las tóxicas y cuáles las venenosas.

—¿Qué se ha de hacer, entonces?

—Esto es como coger un coche por primera vez. Al principio, no hay peligro, porque la desconfianza es garantía de seguridad. En cuanto el conductor se suelta un poco y cree ya ser el rey del volante, se da la bofetada...

—¿Cómo se da uno la "bofetada" con las setas?

—El peligro está en el desconocimiento. Por eso, lo mejor es ir siempre a cogerlas con un experto, que jamás puede confundirse en este sentido. Claro que mejor es comerlas si se han comprado en el mercado, ya que esas han sido previamente inspeccionadas. Cuando uno cree que ya sabe distinguir una de otras, pero no está muy seguro, entonces viene el peligro de intoxicación o de muerte.

Cabe pensar, también, que el secreto esté en tomar champiñones... en vez de setas.

Gana 850.000

Frank
mistero

Su conon
para ldu

¿Le parece divertido pasar sesenta horas por semana escuchando las señales de Jupiter? Probablemente no. Pero Frank Hyde, de 54 años, propietario de una tienda de radio y televisión en Clacton (Inglaterra), no opina lo mismo. Y como el centro de su atención es uno de los objetos más brillantes del firmamento, la Administración del Espacio y la Aeronáutica de los Estados Unidos le está pagando nada menos que 850.000 pesetas al año para ayudarle en su escucha.

Me he entrevistado con Hyde en su observatorio. Una torre de unos 155 años de antigüedad, en la costa de St. Osyth, en el condado de Essex.

—Jupiter —dice Hyde— es un astro muy poco corriente. Además de ser el mayor planeta, de vez en cuando lanza señales de radio.

Estas señales no son inteligibles. Son sencillamente un zumbido que se oye en los auriculares. Y para oírlas hay que estar escuchando un radio-telescopio de la frecuencia adecuada.

Estas señales fueron descubiertas por primera vez en 1955.

Desde entonces los investigadores han intentado encontrarles una explicación. ¿Las causan explosiones volcánicas en Jupiter que liberan repentinamente grandes cantidades de energía? ¿Son consecuencia de relámpagos? ¿O reacciones químicas de la atmósfera del planeta?

RELACIONADAS CON EL SOL

Todas estas teorías se han adelantado para explicar estas señales. Pero quizás la que encuentra más aceptación entre los científicos —y es la que acepta Hyde— es que las señales proceden de la atmósfera de Jupiter y que su conducta está relacionada con períodos de intensa actividad en el sol.

Detas al año por escuchar las estrellas

de se pasa el día a la escucha de unos
os sonidos procedentes de Júpiter

imiento puede ser vital futuros astronautas

Por
Peter
FAIRLEY

de el sol causar
e) millones de ki-
ctos tales que se
erra a otros 480
? Las radiaciones
a. A veces estan
a veces lanzan
idos de intensa

auriculares en forma de zum-
bido.

Lo malo es —dice Hyde—
que nunca se sabe seguro quan-
do Júpiter va a transmitir. Las
señales no siempre siguen a la
actividad solar. Hay que estar
constantemente a la escucha.

Cuando Hyde no está en su
observatorio —«mi esposa lo
llama la torre maldita, por el
mucho tiempo que paso en
ella», dice Hyde— el radio-te-

ciones locales en el suministro
de electricidad.

—Es esencial una presión ab-
soluta —me dijo Hyde—. An-
tes de tener esa cajita, tenía que
desechar una gran cantidad de
observaciones.

COMPARACIONES

Todas sus observaciones son
comparadas con otras efectuadas

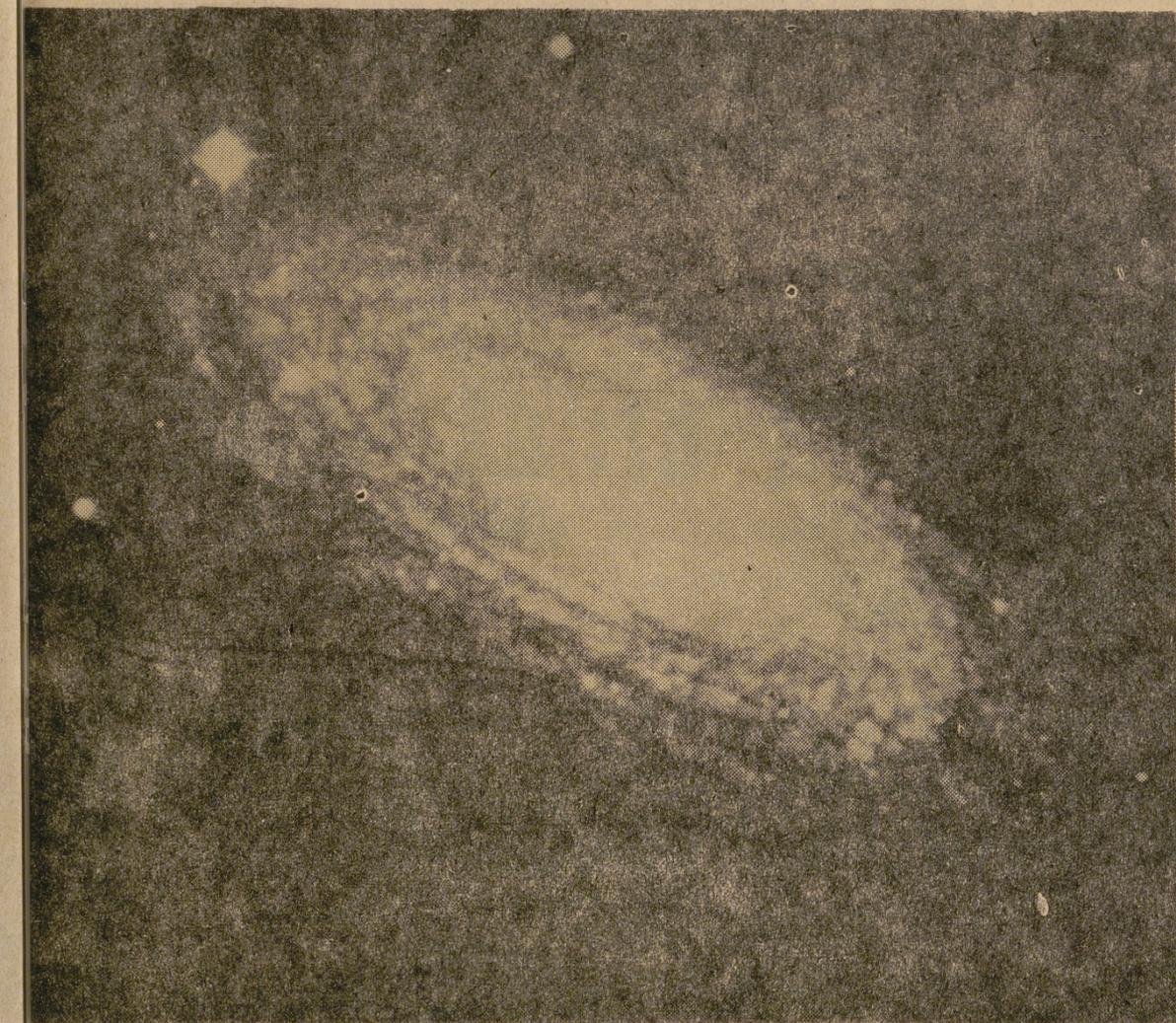
en 1947— es la única persona
en Inglaterra que recibe subsi-
dios de la Agencia Norteameri-
cana del Espacio. Hyde las em-
plea en comprar equipo.

—¿Y qué ventaja consegui-
remos si se confirma esta nueva
teoría sobre la actividad de Júp-
iter? —le pregunté.

—Sabremos que allí ocurren

S PANTANOS

s que cuando los
de estos estalli-



Este es Júpiter, el centro de atención de Mr. Hyde.— (Foto Europa Press).

Júpiter, agitan las
ácido y metanogas
os, que rodean el

de gas se ponen
o liberando en el
gran cantidad de
energía es la que
investigadores de
orios oyen en sus

lescopio sigue escuchando por
su cuenta. Hay en él una cinta
enrollada formando un tambor
y unos lápices móviles que de-
jan constancia gráfica de las se-
ñales acústicas. Un aparato es-
pecial —una caja de color gris,
llamada «transformador de ten-
sión constante avanzado»— se
encarga de evitar que se formen
falsos gráficos a causa de varia-

a 6.000 kilómetros de distancia
en la Universidad del Estado de
Florida.

Aunque Hyde es un aficiona-
do —él dice que empezó sus ex-
perimentos en los años treinta,
antes de que existiera la pala-
bra «radio-astronomía» y cons-
truyó su primer radio-telescopio

cosas completamente distintas
que las de otros planetas. Así
que cuando estemos en situación
de enviar astronaves a Júpiter
sabremos cuáles son las expe-
riencia que hay que llevar a ca-
bo para ello.

EUROPA PRESS

TEMAS PARA COMENTAR

Dicen que...

...Recientes investigaciones
de la sociología han hecho la
comprobación de que sólo es
«moderna» la sociedad que en
sí misma crea los estímulos para
el cambio continuado y para
la adaptación a las circunstan-
cias. Un sistema político que
no cambie, esto es, que no
evolucione en el sentido que
le intimen las necesidades de
cada momento, se fosilizaría. Y
al fosilizarse, se volvería inútil
para los fines que debe cumplir.
La modernidad es una categoría
histórica que guarda estrecha
relación con la vida, con lo actual,
con la incorporación y vigencia
de los valores propios de la épo-
ca. Cambio y modernidad se
connotan en la medida en que
uno y otra sirven al propósito
indeclinable de todo sistema vá-
lido de convivencia y colabora-
ción socio-política, a saber: el
propósito de hacer viables y ha-
cederas las esperanzas legítimas
de las generaciones encuadradas
en el período histórico regido
por el sistema.

Como función biológica, el
metabolismo social (y el políti-
co, y el económico, y el estético
y el religioso, y cualquier
otro) representa la expresión
más directa de que un sistema
esta vivo y es operante. El des-
arrollo mismo, en todos los ór-
denes, no es otra cosa que evo-
lución atemperada a las posibi-
lidades de cada sociedad. El aná-
lisis factorial de las realidades
socio-políticas nos demuestra
que la evolución, tanto en su di-
namismo lineal como en su di-
namismo vertical (que hace fun-

cionar la movilidad de los estratos
sociales), es exigencia prima-
ria de los sistemas que actúan
de cara al futuro y lo van pre-
figurando.

Los traumatismos revolucio-
narios, como nos lo prueba rei-
teradamente la historia, surgen
de los sistemas que de la inmo-
vilidad han hecho norma. Pero
en la medida en que el sistema
evoluciona de acuerdo con el
imperativo biológico de las fuer-
zas históricas, las generaciones
van integrándose en él y consi-
derándolo suyo. Entonces queda
garantizada la paz social y
política, a la vez que la incor-
poración de nuevas olas humanas
a la responsabilidad del mando
enriquece de posibilidades el
sistema. La fluidez política es
tan necesaria para el desarrollo
de los pueblos como la fluidez
económica. La llamada continui-
dad política, a diferencia de la
continuación inerte, no signifi-
ca repetir el ayer, sin más: significa
modular el presente en
función del mañana.

No se nos alegue la tradición
como descargo del inmovilismo.
En todo sistema vivo y operante
hacia el porvenir, la tradición
no tiene que ser rémora, sino
impulso regulador de los cam-
bios socio-políticos. Porque,
analizada en su autenticidad, la
tradición no puede identificarse
como la petrificación; es una
entrega de valores que conviene
digerir y asimilar. Una herencia
aceptada selectivamente. Cada
tiempo tiene su rostro y su
vestidura.

Educación, ciencia, cultura...

El Director General de la
Unesco, ha comunicado a los
125 Estados Miembros de la
Organización los términos de un
informe preliminar preparado
en cooperación con la Unión In-
ternacional de Telecomunicacio-
nes en el que se subraya la im-
portancia de un estudio con-
junto de los problemas que
plantea en el orden de la educa-
ción la ciencia, la cultura y la
comunicación el empleo de las
radiocomunicaciones por medio
de satélite. «Cada país deberá
realizar un examen detenido en
el que intervengan las autori-
dades técnicas pertinentes y los
ministerios de Educación y de
Información a fin de determinar
la posición de cada Estado
Miembro en este orden de asun-
tos con vistas a la Conferencia
Administrativa Mundial de Ra-
diocomunicaciones espaciales
que la UIT va a convocar en Gi-
nebra para junio de 1971».

Esa labor ha de iniciarse in-
mediatamente e incluso el Di-
rector General de la Unesco so-
licita que se le comuniquen los

primeros datos durante el pre-
sente mes de octubre. «La Con-
ferencia de junio próximo to-
mará decisiones de gran impor-
tancia y determinará para mu-
chos años el empleo de los es-
pectros de frecuencia». Tanto
la Unesco como la UIT desean
contribuir a una buena prepara-
ción de los antecedentes y en-
tre otras sugerencias se señala
la cooperación entre los diferen-
tes usuarios a fin de conseguir
una normalización y una utiliza-
ción satisfactoria de estos me-
dios.

Si bien en junio de 1971 no
se otorgarán frecuencias y cana-
les precisos a cada país, sí se
hará de manera tácita la asigna-
ción a las diferentes categorías
de servicios y la Unesco, de con-
formidad con la opinión de los
expertos consultados en 1969
desea poner de relieve las posi-
bilidades que pueden tener las
radiocomunicaciones en el fa-
voramiento de la cooperación in-
ternacional, la difusión de la edu-
cación y la aceleración del pro-
ceso de desarrollo.

Bar PEMA

invita a toda su clientela y público en general para que saboree y disfrute de su total y gran reforma en:

Plaza de la Victoria, 9 y Vallespín, 2

NECESITAMOS

DISTRIBUIDORES DE "FRISO" PLÁSTICO PARA RECUBRIMIENTO DE PAREDES

Preferible sean almacenistas de papeles pintados de marcas nacionales.

Interesados escriban con amplias referencias a:

PLÁSTICOS FRANCIS

Virgen del Sagrario, 4. Madrid-17.

CONDUCTOR: **Circule por la derecha**

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto - Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.

Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

el mundo



A TRAVÉS DE NUESTROS CORRESPONSALES

El Cairo «Nunca debe repetirse una situación en que los hermanos se disparen entre sí», dice el general Daud

EL CAIRO. (Crónica de EUROPA PRESS).

El general de brigada Mohamed Daud, refugiado en Egipto desde los trágicos sucesos de Jordania, me ha concedido una entrevista en la habitación del hotel cairota donde reside desde entonces bajo la vigilancia de soldados egipcios. El general Daud fue nombrado jefe del gobierno militar jordano por el rey Hussein al tiempo que el mariscal Habes Majalí era designado comandante en jefe y administrador de la ley marcial. Después, encontrándose en El Cairo para tomar parte en la cumbre árabe, el general dimitió de su cargo y desapareció misteriosamente afirmando que había solicitado asilo político en Libia. Pero en realidad no ha llegado a moverse nunca de la capital egipcia.

El general no oculta su hostilidad hacia el Gobierno jordano que formó el rey Hussein para sustituir al que él presidía. «Estoy seguro de que un Go-

Entrevista en exclusiva con el que fue primer jefe del gobierno jordano durante la guerra civil

bienio nacionalista resolvería los problemas de forma mucho mejor que lo hace el actual». Daud, de origen palestino, no llegó a asimilar su papel de jefe del Gobierno que debía terminar con los fedayin. Al llegar a El Cairo se encontró con un vacío casi total de parte de los otros dirigentes árabes y su propia hija, miembro de uno de los grupos de la resistencia, le instó públicamente a que abandonara su puesto. Todo lo cual provocó el hundimiento moral de Daud quien se apresuró a abandonar el puesto y a lamentarse públicamente de lo sucedido.

A pesar de todo, el general no se considera desligado de lo

que ocurre en Jordania. «Hago todo lo que puedo para salvar a mi país», me ha dicho Daud. «No me siento enteramente separado de lo que ocurre allí y espero que no tardaré mucho en regresar». Luego me ha dicho que ahora no vacilaría en aceptar de nuevo la jefatura de Gobierno si le fuera ofrecida, siempre que fuera en circunstancias radicalmente distintas que en la anterior ocasión.

Sobre la guerra civil y sus días al frente del Gobierno, me ha dicho: «Si aceptara sería en circunstancias correctas y no como en mi primer gabinete». Su voz se quebraba de emoción mientras me hablaba de mi Pa-

lestina», de «mi pueblo». Nunca debería repetirse una situación en la que los hermanos se dispararan entre sí. Debemos dirigir las armas contra nuestro enemigo real no contra nuestros hermanos».

«Cuando me hice cargo de la Jefatura del Gobierno esperaba que podría conseguir progresos en dirección a la paz, la cooperación y la unidad. Pero los acontecimientos se desarrollaron muy deprisa y pronto escaparon al control del Gobierno».

El general me ha dicho también que el actual Gobierno jordano no resulta aceptable para los palestinos y que él trabaja ahora en favor de los mediadores. Sobre el futuro no se ha mostrado muy optimista pero me ha dicho que en las circunstancias actuales prefiere no hacer declaraciones concretas ya que no servirían más que «para enfrenar de nuevo a los hermanos que deben permanecer unidos frente al enemigo común».

George Hunter



UN MILLÓN
DE PESETAS EN
METÁLICO

SORTEO
XLVI
Día
Universal
del
Ahorro



La CAJA GENERAL de AHORROS y M. de PIEDAD

INVITA A SUS CLIENTES A RETIRAR
LOS BOLETOS, PARA TENER OPCION
A ESTE GRAN SORTEO, EN
CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.



24 horas del mundo

• Uno de los cinco terroristas que disparó contra el general René Schneider ha sido detenido en Madrid de acuerdo con una información dada por la policía. Se llama Julio Izquierdo Menéndez, de 26 años de edad y nacionalidad chilena.

• Dos fuertes explosiones sacudieron ayer la parte central de Saigón. Se cree que el Vietcong bombardeó la capital para conmemorar el séptimo aniversario del derrocamiento del presidente Ngo Dinh Diem.

• Tres niños murieron al producirse un nuevo corrimiento de tierras en la carretera de Barbosa, a unos setenta y tres kilómetros de Medellín (Colombia). Cinco casas quedaron destruidas y cincuenta más tuvieron que ser desalojadas.

• El ministro chileno de Asuntos Exteriores declaró que tiene "profunda confianza" en el futuro democrático de Chile y en Salvador Allende, que mañana asumirá la presidencia del país.

17 de noviembre elecciones de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento. Tu voto es importante.

• Al cerrar los colegios electorales congoleños, funcionarios gubernamentales señalaron que todo tiende a indicar que el único candidato en las elecciones presidenciales, general José Mobutu, ha obtenido el voto que le confirmará en su cargo de presidente.

• En accidente ocurrido en el aeropuerto de Karachi (Pakistán) murió el viceministro polaco de Asuntos Exteriores. Un camión se lanzó contra un grupo de personas que habían acudido a recibir al presidente de Polonia.



CONSEJOS AL CONDUCTOR

• Una vez el vehículo que se pretende adelantar haya dejado paso libre, se inicia el adelantamiento. Este debe realizarse lo más rápidamente posible, teniendo en cuenta que la posición paralela entre los dos vehículos no debe durar más de quince segundos ni sobrepasar los doscientos metros.

Realizado el adelantamiento es preciso volver al lado derecho de la calzada. Esto debe hacerse gradualmente y una vez que la longitud adelantada sea, al menos, el doble del vehículo al que se ha dejado atrás.

REZORZAGA, S. A.

SEAT - Servicio Oficial - FIAT - AVILA
Taller de reparaciones (chapa, pintura, mecánica y electricidad). Estación de servicios (lavado, engrase, baterías y neumáticos). Almacén de recambios y accesorios. Compra-venta de automóviles (nuevos y usados). Cafetería.

Apareció, vivo, el general Rohon Sandoval

QUITO, 2. (Efe).—El general César Rohon Sandoval, jefe de la Fuerza Aérea ecuatoriana, que fue secuestrado en la madrugada del martes pasado, apa-

José A. Pascual Pérez

Medicina Interna
Rayos X. Electrocardiografía
Pruebas alérgicas
Consulta a las 11
Capitán Peñas, 6
Teléfono 21 27 68

reció ayer a la una de la tarde (19.00 h. e.).

El general se presentó a la hora indicada en la base de Cotacallao, en las afueras de esta capital.

La noticia de la aparición de Rohon fue dada al país por radio, en un lacónico comunicado del ministro de Defensa Nacional, Jorge Acosta Velasco.

El ministro en el comunicado expresó su satisfacción por el feliz desenlace de este caso y añadió que el general Rohon se encuentra bien y es atendido en la base de Cotacallao.

Acosta Velasco solicitó a la prensa que no facilite más informaciones que las proporcionadas oficialmente y señaló que «se facilitarán más datos cuando las circunstancias lo permitan».

El ministro dijo también que los «autores de este execrable crimen (el secuestro), serán castigados en forma ejemplar».

Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna
Electrocardiografía
Rayos X y Endoscopías
Consulta de 11 a 1
Calle Martín Carramolino, 10
Bajo derecha, Tlef. 21 16 44
C. S. 323

24 horas de España

• La política de estrechamiento de relaciones entre España y las Repúblicas de Hispanoamérica, va a recibir un considerable impulso de índole diplomática con los tres viajes que, sucesivamente, se propone realizar el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, al otro lado del Atlántico, en los que visitará oficialmente todos y cada uno de los países de la Comunidad hispánica, aunque todavía no están concretadas las fechas en que se llevarán a efecto, si bien se sabe que serán en breve.

• Monseñor Teodoro Ubeda Gramage, hasta ahora vicario apostólico de Valencia y que a sus 38 años de edad, es el más joven de los obispos españoles, ha sido consagrado Prelado titular de Tumisuda y au-

xiliar del obispo de Ibiza, en acto celebrado al aire libre en el paseo de Vara del Rey, de esta última ciudad.

• Han partido de España, con destino a su país los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa de la República venezolana, siendo despedidos en Barajas por los ministros de Asuntos Exteriores y del Ejército.

• Las calles céntricas de Madrid van a estrenar, en las próximas Navidades, coincidiendo con los adornos de Pascua un nuevo motivo de decoración muy original y con carácter permanente: unos relojes de diferentes clases que, en número de 250, llevarán calendario y el nombre del lugar donde serán instalados.

VENDEDOR

Para AVILA y SEGOVIA precisa primera marca nacional dedicada a la fabricación de embutidos y fiambres.

REQUERIMOS:

- Experiencia ramo alimentación.
- Absoluta dedicación.
- Vehículo.

OFRECEMOS:

- Ingreso en plantilla, sueldo fijo, Plus familiar y comisiones.
- Gran línea de productos de primera calidad.
- Constante servicio desde fábrica.
- Apoyo potente organización.

Escribir al núm. 21.317. Plaza Cristino Martos, 4. Madrid. Detallando historial. Absoluta reserva. (21.317).



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Julita Elcorobarrutia Oyarbide

QUE FALLECIO EN AVILA EN EL DIA DE AYER

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hermanos doña Marta, doña Maria Teresa, D. Pedro, doña Pilar, doña Mercedes y D. Antonio Elcorobarrutia Oyarbide; hermanos políticos doña Teresa Garcinuño (Viuda de D. José Elcorobarrutia), D. Ricardo de Diego, doña Angeles Curiel (Viuda de D. Mariano Elcorobarrutia), D. Agustín Martín y doña Adela Sanz; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades una oración por su alma

La conducción del cadáver tuvo lugar en la tarde de hoy lunes día 2 de noviembre, desde la casa mortuoria calle Onésimo Redondo n.º 3, a la Iglesia del Inmaculado Corazón de María, donde el Clero Parroquial la recibió a las cinco, celebrándose seguidamente Solemne Misa de corpore insepulto, terminada la Santa Misa, el cadáver fué trasladado al Cementerio Católico de nuestra ciudad, donde recibió cristiana sepultura en el Panteón Familiar.

Avila, 2 de noviembre de 1970

El Excmo. y Reverendísimo señor Obispo de la Diócesis de Avila, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA «LA SOLEDAD» ANTONIO ALVAREZ

La jornada en Primera División

El Atlético-Real Madrid finalizó en tablas y el primero se mantiene como líder

El Barcelona perdió la oportunidad de ponerse primero

La mitad de los encuentros finalizaron en victorias de los equipos organizadores; de la otra mitad, uno finalizó en victoria del equipo visitante y los otros tres en empates. El Valencia frenó el sábado al Barcelona y triunfó. Empataron fuera de sus campos, Real Madrid, Elche y Sevilla.

Se marcaron 24 goles, diez más que en la jornada anterior. El partido Barcelona-Valencia se adelantó al sábado. Y el equipo visitante venció 0-2. Marcó el primer gol Claramunt I, a los 11 minutos, y el otro, Váñez, a los 37 del segundo tiempo.

El Real Madrid, en el primer tiempo superó al Atlético y marcó dos goles, minutos 9 y 31, por mediación de Manolo Bueno. Mejoró el Atlético en la continuación y a los 40 minutos acertó distancias, por medio de Irureta, haciendo el empate Gárate, en el último minuto.

Encuentro muy disputado en La Romareda entre el Zaragoza y el Elche, con reparto de puntos. Un gol por cada bando; marcó primero el Zaragoza, nada más comenzar el segundo tiempo, por medio de

Santos, y empató el equipo ilicitano, a los 28, al botar un castigo máximo Guillot.

El Málaga-Sevilla, jugado en La Rosaleda, acabó con marcador 1-1: A los diez minutos, Hita marcó en su meta, poniendo por delante al Málaga. En la continuación, minuto 39, Costas consiguió el empate.

Justa victoria del Celta sobre el Sabadell, en Balaídos, con el solitario gol de Lezcano, a los 37 minutos de juego. El partido fue de baja calidad.

En el Molinón, el Gijón venció al Granada, por 3-2. Mejor juego del Gijón, aunque remiso en el tiro a puerta. El Granada, jugando al contraataque, tuvo algunas oportunidades más que las de los goles. A los 15 minutos, Barrenechea marcó en su meta. El segundo gol del Gijón llegó a los 20, fue su autor Pascual. Treinta minutos y acortó distancias Vicente, igualan-

do, a los 44, Juárez. El gol de la victoria local le anotó Chirruca a los 5 minutos de la continuación.

En San Mamés, victoria del Atlético de Bilbao sobre el Español por 2-0, marcó Arieta a los 8 minutos. En la continuación, a los 2 minutos, Ochoa, tuvo la mala fortuna de marcar en su meta.

El último partido de la jornada, en el estadio Insular, dió el triunfo al equipo de Las Palmas sobre el de la Real Sociedad por 4-2. Esnaola ha encajado en este partido el doble de tantos que en los otros siete que iban jugados. A los 7 minutos marcó Guedes; a los 13, empató Boronat. A los 23 se adelantó de nuevo Las Palmas, con el gol de José Juan, en colaboración con una defensa. Nuevo empate conseguido por Sein, a los 45 minutos. En el segundo tiempo, Gilberto II y José Juan, minutos 13 y 21, ponen el 4-2 definitivo en el marcador. Primer partido que gana Las Palmas.

Victoria de la Residencia en Móstoles por 3-2

Olmedo, Lastras y Andrés, autores de los goles

Laboriosa y merecida victoria de la «Resi», que en la tarde de ayer ante el Móstoles, hizo un excelente encuentro.

Las mejores jugadas del partido se desarrollaron durante la primera parte, en la que los abulenses fueron superiores a sus

contrarios, llegando al descanso con 2-0 a su favor.

El primer tanto que se produce en el minuto 7, es obra del extremo Olmedo, que después de una estupenda jugada con todos sus compañeros de ataque, larga un buen tiro de izquierda batiendo al meta Pascual. En medio de un constante dominio llega el segundo gol, es el extremo Lastras, el que de fuerte tiro con la izquierda pone el 0-2 en el marcador, después de una inteligente jugada del interior Andrés. El portero local evita un nuevo tanto en arriesgada salida cuando el centro delantero Gonzalo se colaba en el área.

En la segunda parte el Móstoles trata de acortar distancias en el marcador, dominando los primeros minutos; no obstante, es la «Resi» la que aumenta su ventaja con un nuevo gol en el minuto 21, al sacar Andrés, un córner, colando el balón directamente en la red.

Con este resultado, la Residencia cede en su lucha, aprovechando el Móstoles para marcar su primer gol en el minuto 30 a la salida de un córner. Y momentos después, llega su segundo al favorecerles el árbitro señor Ortega, con un injusto penalty. Fue una falta hecha por el defensa Manolo, bastante fuera del área que el colegiado por encontrarse a bastante distancia de la jugada no vio el sitio exacto donde se produjo. Salvo este fallo, su arbitraje puede calificarse de excelente, habiendo colaborado en esta misión los 22 jugadores.

Buen triunfo el de estos muchachos de la «Resi» que, si se lo proponen, esperamos no sea el último.

Por la Residencia jugaron: Gaspar; Manolo, Encinar, Rufino; Blanco, Resina (Pablo); Olmedo, Carmelo, Gonzalo, Andrés y Lastras.

J. P. S.

Por 4-2 venció el Matéu Cromo al Avila Atlético

Se jugó en la mañana de ayer en Pinto el encuentro de Tercera Regional que enfrentó al Matéu Cromo y al Avila Atlético. El resultado de 4-2 favorable a los organizadores no registra fielmente lo que sucedió en el terreno ya que el conjunto abulense dominó durante los primeros cuarenta y cinco minutos y mereció otro mejor resultado.

Abrió el marcador el Matéu, a los 9 minutos de juego. En balón fácil duda Isaac y compli-

ca la jugada dando oportunidad al centro delantero Vaquero para que marque.

Cuando se jugaba el minuto 44, en jugada ligada de toda la delantera abulense, el tiro de De Blas, que entra junto a una escuadra vale el empate.

En la continuación, a los 20 minutos, hay una internada del extremo derecho local que pierde la pelota y empuja a Ortega, pero el árbitro, incomprensiblemente, señala penalty ante la sorpresa de propios y extraños. El castigo se convierte en el 2-1.

Cinco minutos más tarde, en buena internada del extremo izquierdo envía un centro que el interior Alcalde recibe en fuera de juego; José María señala la falta al colegiado, quedándose parado, pero no es atendida su justa reclamación y el jugador local marca el 3-1.

En pleno dominio del Avila Atlético, que busca con ganas acortar distancias, a los 34 minutos, en un contraataque recibe el cuarto tanto.

No se entrega el Avila y fruto de su interés, traducido en buenas y profundas jugadas, cuando faltan dos minutos para el final, pone el marcador en el definitivo 4-2, en jugada por la derecha con pase final a Ortega que de tiro cruzado bate al meta Huete.

El abulense José María resultó lesionado en el minuto 58, cuando el marcador estaba 2-1. El Avila no pudo alinear a Carlos ni Tito, ambos defensas.

El público estuvo en todo momento deportivo y en ocasiones aplaudió las buenas jugadas de los abulenses.

Dirigió el encuentro el colegiado señor González Puentes que estuvo bien, con las excepciones —que perjudicaron al Avila— del penalty y el tanto marcado en fuera de juego.

A sus órdenes los equipos formaron así:

MATEU.—Huete; Villanueva, Cano Vaquerizo; Corrales, González; Del Río, Martínez, Vaquero, Alcalde, Aguilar. En el minuto 47, Vaquero cedió su puesto a Hurtado y en el 57, Maseda substituyó a Del Río.

AVILA.—San Segundo; José María, Isaac, Amalio; Navas, Ortega; De Blas, Palacios, Gómez, Galán I, Sáez. En el minuto 58, Galán II substituyó a José María Gómez, lesionado.

J. A.

¡¡¡ATENCIÓN - ATENCIÓN!!!

Bares - Restaurantes - Hoteles

FAEMA

Les ofrece la gama completa de su gran surtido en:

Cafeteras - Armario frigorífico, y el famoso fabricante de hielo «FAERMATIC»
Garantía pos-venta. Su GRAN SERVICIO TECNICO.

Pida presupuesto y haga sus encargos llamando al delegado Sr. Angel Aragoneses del Pozo, teléfono 21 - 19 - 67

Antes de hacer sus Instalaciones consulte con nosotros y usted nos lo agradecerá.

La quiniela

- | | | |
|--------------------------|-----|---|
| 1 Celta - Sabadell | ... | 1 |
| 2 Gijón - Granada | ... | 1 |
| 3 At. Bilbao - Español | ... | 1 |
| 4 Barcelona - Valencia | ... | 2 |
| 5 Zaragoza - Elche | ... | x |
| 6 Málaga - Sevilla | ... | x |
| 7 At. Madrid - R. Madrid | ... | x |
| 8 Ferrol - Rayo Valleca | ... | 1 |
| 9 Santander - Mallorca | ... | x |
| 10 Pontevedra - Oviedo | ... | x |
| 11 Onteniente - Burgos | ... | 1 |
| 12 Langreo - Betis | ... | x |
| 13 Moscardó - Cádiz | ... | x |
| 14 Logroñés - Coruña | ... | x |

BOXEO

Un árbitro y dos jueces para el combate Cooper-Urtain

LONDRES, 1.—Además del árbitro, dos jueces decidirán el resultado del combate entre Henry Cooper y José Manuel Ibar «Urtain», cuyo título de campeón pondrá en juego el púgil español el próximo día 10, en el Empire Pool, de Wembley.

Esta será la primera vez en Gran Bretaña que, de acuerdo con las nuevas normas dictadas por la Federación Europea de Boxeo, el árbitro no será el juez único, de un combate de boxeo profesional.—Alfil.

Aprenda a conducir en
AUTO ESCUELA PRIETO
Coches y camión con doble mando.
Calderón de la Barca, 7.
Teléfonos 211129 y 211373.

4-1, triunfo del Real Avila sobre el C.D. Almagro, en San Antonio

Como se esperaba, el Real Avila ha resuelto con un buen marcador el encuentro que le enfrentaba al C. D. Almagro, conjunto flojo en juego aunque no en ardor y en combatividad.

Los comienzos del conjunto local eran prometedores de una más fuerte goleada por cuanto antes de los dos minutos de juego ya estaba el marcador en 1-0. Fue en una buena jugada del extremo Luis que centró rematando Pozo cuyo disparo fue rechazado entrando al remate Aranda que fusiló el primero de la tarde.

Juega muy bien el Avila y se registran avances bien llevados por los extremos. A los siete minutos, para evitar el tanto, una defensa almagreña cede a córner que botado por Nacho da oportunidad al volante Avilés para que, de buen cabezazo, marque el segundo.

Sigue el dominio abulense y Luis sufre algunas entradas duras del defensa que le vigila; por dos veces no hay acierto en el remate. Y en un contraataque forastero hay un saque de esquina que se despeja sin agobios.

Una excelente jugada de Nacho es desbaratada cediendo un nuevo córner, que no tiene consecuencias.

El Avila, encandilado con su ventaja en el marcador y sobre el terreno, se lanza una y otra vez en busca del nuevo gol, pero descuida el centro del campo y ello da lugar a que el Almagro, equipo incómodo y correoso, haga algunos avances que mueren en la defensa local.

A los 27 minutos, hay un remate de espalda a la meta de Ojeda que ensaya el centro delantero visitante Temiño. La pelota, tocada por el meta, se estrella en el travesaño quedando la jugada en el susto.

Luego es el medio abulense Pozo el que en centro-tiro obliga a una buena intervención del portero De Pablo.

El juego va bajando de velocidad y precisión; el Avila ha cedido mucho en su empuje y la pelota ya no se juega al primer toque como al principio. Fuerza, eso sí, dos nuevos córners, pero no tienen reflejo en el marcador.

El Almagro juega sus mejores minutos y hace emplear-

Aranda (3) y Avilés autores de los tantos abulenses

se a fondo a los defensores de casa. Hace un saque de esquina y no acierta a adelantarse a la acción de Calleja, que está actuando con seguridad.

Ya en el minuto 42, hay un avance almagreño y el volante izquierdo se adelanta con el esférico por el lado derecho, centra y Eloy no acierta a despejar llegando el balón al interior derecho, Andrés, que desde cerca fusila imparables.

El acortar distancias, el Almagro se crece, pero no logra otra cosa que dar trabajo a los hombres retrasados del Avila.

En el segundo tiempo, el Avila sale atacando y muy pronto obliga a ceder a córner. El meta De Pablo, detiene con seguridad. Y lo mismo hace en el remate de una falta.

Maño sustituye a Luis y poco más tarde, al lesionarse el central almagreño, salta al terreno Ruiz.

El equipo visitante se emplea con bastante dureza, pero el árbitro, es incapaz de cortar este juego. Señala lo que es y lo que no es, pero siempre mostrándose anticasero por lo que oye las fuertes censuras del público. Miguel Angel sale para dar descanso a Pozo.

Pero el Avila sigue en su juego profundo, poniendo sitio a la meta defendida, y bien, por De Pablo. Van 17 minutos cuando en una gran jugada de Nacho el centro medido de éste llega a las proximidades de la meta donde Aranda, en un cabezazo de buena ejecución, manda de nuevo a la red. El 3-1, que ya aclara mucho más las cosas, anima aún más a los de casa; Maño, solo y en buena situación, manda alto cuando se cantaba el tanto.

En otro barullo ante De Pablo, cuando el balón rondaba la meta, el colegiado señala falta al Avila, cuando no existió.

Se lucha con fuerza por los dos bandos, que el Almagro no se entrega, y cuando se llega a los 25 minutos queda resuelto el partido. Porque hay un nuevo gol en jugada buena de Elias que cede a

Aranda; dispara éste y tras pegar el balón en un poste se cuela hasta el fondo del portal. El 4-1 sería ya resultado definitivo.

Aun tiene fuerzas el equipo visitante, bien que aprovechando que el Avila ha cedido en su presión, para acercarse a la meta de Ojeda.

Al botar una más de las

Relojería - Joyería



PRESENTA AL JUGADOR destacado en el Avila



Por su coraje y efectividad durante el partido, anulando al escurridizo extremo izquierdo del Almagro y aprovechando cualquier oportunidad para adelantarse y lanzar a su ataque, Calleja figura a la cabeza de los mejores. Aranda, gran realizador, Elias, Avilés, Raúl y Nacho, le siguieron en méritos.

Joyería - Optica



Regalos distinguidos

Concesionario reloj

SEIKO

muchas faltas favorables al equipo de casa, Miguel Angel está a punto de batir a De Pablo que pierde el esférico, pero no aciertan a rematar Maño y Nacho, que estaban cerca.

El balón de un lado para otro del campo sin jugadas precisas deja ver el cansancio de la mayoría de los jugadores. Todos parecen conformarse con el resultado. Pero aún está a punto de ponerse el quinto número en el casillero del Avila en una cesión de un defensa a su portero; el balón pega en el poste.

El Avila tuvo rachas de buen juego, con acciones brillantes de su ataque, jugando a primer toque. Pero tuvo otras en que, quizá por verlo fácil antes de tiempo, bajó mucho en juego.

De todas formas no fue tan cómodo como se presumía el adversario. Su meta hizo buenas paradas a disparos con marca de gol; actuó muy bien el defensa central, como el volante izquierdo y el extremo del mismo lado. En general todos batallaron con mucho entusiasmo —y bastante dureza en algunos—, a falta de armas mejores.

En el Avila, del que lo mejor podemos decir es que todos se entregan sin reservas, nos gustó la actuación de Nacho, como de Elias, Raúl y Aranda adelante. Avilés cumplió como siempre, y lo mismo Pozo, aunque esta vez algo más desdibujado. Cumplieron los defensas, sobresaliendo, en mucho, Calleja. Luis tuvo de todo, aunque le había caído en mala suerte un defensa duro y contundente. Ojeda, que no tuvo mucho trabajo, cumplió y en el gol nada pudo hacer.

Nuevo desastre arbitral; el señor Sánchez Sáenz, dio un curso de cómo no se debe arbitrar. Mucho silbato, muchos gestos y amonestaciones a quienes menos culpa tenían del juego brusco, sin aplicar nunca la ley de la ventaja y volviendo la cara cuando algo sucedía en las áreas. Sus auxiliares en las bandas, señores Pérez Carrillo y Herrera, estuvieron a su altura. No se le fue el encuentro de las manos, aunque al permitir todo estuvo a punto, por casualidad.

EQUIPOS:

Almagro.—De Pablo; Amores, Leal (Ruiz), Antonio; Espinosa, Vicente; Velasco, Andrés (Cabrera), Temiño, Moraleda, Maldonado.

Avila.—Ojeda; Calleja, Eloy, Araujo; Pozo (Miguel Angel), Avilés; Luis (Maño), Raúl, Elias, Aranda, Nacho.

J. GOAL.



Bar - Restaurante

COPACABANA

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

MARCADOR

PRIMERA DIVISION

CELTA, 1; SABADELL, 0.
GIJON, 3; GRANADA, 2.
ATLETICO DE BILBAO, 2; ESPAÑOL, 0.
BARCELONA, 0; VALENCIA, 2 (Jugado el sábado).
ZARAGOZA, 1; ELCHE, 1.
MALAGA, 1; SEVILLA, 1.
ATLETICO DE MADRID, 2; REAL MADRID, 2.
LAS PALMAS, 4; REAL SOCIEDAD, 2.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
At. Madrid.....	8	5	3	0	14	5	13+ 5
Barcelona.....	8	5	2	1	16	7	12+ 4
Sevilla.....	8	4	3	1	8	4	11+ 5
Valencia.....	8	4	2	2	11	6	10+ 2
Celta.....	8	4	2	2	10	8	10+ 2
At. Bilbao.....	8	3	3	2	10	7	9+ 1
R. Madrid.....	8	3	3	2	11	9	9+ 1
Granada.....	8	3	2	3	11	10	8
R. Sociedad.....	8	2	4	2	5	6	8+ 2
Málaga.....	8	2	3	3	7	11	7- 1
Las Palmas.....	8	1	4	3	9	13	6- 4
Gijón.....	8	2	2	4	8	15	6- 2
Elche.....	8	1	3	4	9	10	5- 3
Sabadell.....	8	2	1	5	10	14	5- 3
Español.....	8	1	3	4	2	8	5- 3
Zaragoza.....	8	0	4	4	5	13	4- 6

SEGUNDA DIVISION

FERROL, 1; RAYO VALLECANO, 0.
SANTANDER, 1; MALLORCA, 1.
CORDOBA, 5; VILLARREAL, 1.
PONTEVEDRA, 0; OVIEDO, 0 (Jugado el sábado).
ONTENIENTE, 4; BURGOS, 0.
LANGREO, 0; BETIS, 0.
CASTELLON, 0; CALVO SOTELO, 0.
HERCULES, 1; SAN ANDRES, 0.
MOSCARDO, 0; CADIZ, 0.
LOGROÑES, 0; CORUÑA, 0.

CLASIFICACION:

Córdoba, Betis y Castellón, 12 puntos; Hércules, Rayo Vallecano, Coruña y Burgos, 11; Ferrol y Logroñes, 10; Cádiz, Pontevedra y Villarreal, 9; Oviedo y Langreo, 8; Santander, San Andrés y Moscardó, 7; Mallorca y Onteniente, 6 y Calvo Sotelo, 4 puntos.

PRIMERA REGIONAL

FEMSA, 1; LEGANES, 1.
QUINTANAR, 4; MEJOREÑO, 0.
ARANJUEZ, 1; PEGASO, 0.
MANCHEGO, 2; SEGOVIANA, 0.
ACUEDUCTO, 3; TOLEDO, 1.
SOCUELLAMOS, 1; ALCALA, 1.
REAL AVILA, 4; ALMAGRO, 1.
ORCASITAS, 3; ARAVACA, 2.
ALCAZAR, 1; BOETTICHER, 1.
VALLEHERMOSO, 2; GUADALAJARA, 2.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Acueducto.....	9	6	3	0	16	8	15+ 5
Boetticher.....	9	6	3	0	16	9	15+ 4
R. AVILA.....	9	6	2	1	17	9	14+ 7
Quintanar.....	9	5	2	2	11	5	12+ 2
Manchego.....	9	5	2	2	26	12	12+ 2
Leganés.....	9	5	2	2	20	11	12+ 4
Alcalá.....	9	4	3	2	11	4	11+ 3
Guadalajara.....	9	4	2	3	12	8	10+ 2
Alcázar.....	9	3	4	2	14	13	10
Pegaso.....	9	4	1	4	17	11	9+ 1
Femsa.....	9	3	3	3	16	15	9- 1
Socuellamos.....	9	3	3	3	7	14	9+ 1
Aranjuez.....	9	3	2	4	8	12	8- 2
Orcasitas.....	9	3	1	5	15	23	7- 3
Toledo.....	9	2	2	5	12	13	6- 2
Segoviana.....	9	1	3	5	12	17	5- 3
Vallehermoso.....	9	2	1	6	10	19	5- 5
Almagro.....	9	2	0	7	11	24	4- 4
Aravaca.....	9	1	2	6	5	16	4- 4
Mejoreño.....	9	0	3	6	5	18	3- 7

NUEVA ESTACION DE SERVICIO «LA MILAGROSA»

Carretera de Villaiba-Avila-NAVALPERAL DE PINARES

Gasolina - Gas-oil - Aceite - Lubricantes

Ante la imposibilidad de poder realizar visitas personalmente, para general conocimiento, nos complace ofrecer a todos los abulenses y usuarios de la carretera, nuestra estación de servicio en la que, además de un eficaz y esmerado servicio, encontrará las mayores facilidades en todos los órdenes.

SERVICIO PERMANENTE

MUCHAS GRACIAS POR SU VISITA.

Nota del tiempo

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 28,9 grados en Córdoba y Sevilla.
Mínima de hoy: 2 grados en Cuenca, Salamanca y Soria.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 19,5 grados a las 15,15 horas.
Mínima de hoy: 5 grados a las 6,30 horas.

Forlady

Muebles de cocina

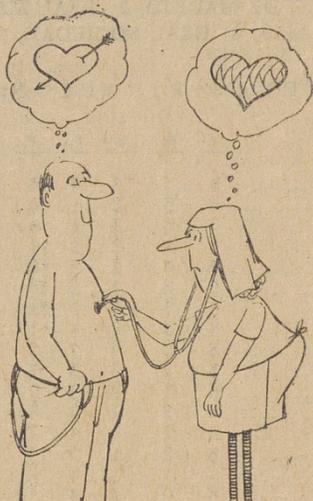
DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila



Los Caballeros

Dan más X menos



SIN PALABRAS

PARA COMER BIEN
LO QUE SE DICE BIEN

Restaurante Los Caballeros

Estrada, 10. AVILA. (Junto Plaza Santa Teresa).

Casa de la Cultura

Miércoles 4 de Noviembre de 1970

A las 8 de la tarde

CONFERENCIA

Por el crítico musical de T. V. E. y ABC

D. Antonio Fernández Cid

Nueva industria de fabricación de mantquilla en Soria

Precisa: Representante para Avila y Provincia. Importante estar relacionado con el ramo de alimentación. Dirigirse por escrito con amplio historial a: MANTEQUERIAS GAYALERIN. Las Fuentes, 3 — SORIA.

Policlinica Parque de San Antonio

Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 213246 - 47 y 48 AVILA.

M O S A

Distribuidor

CHRISLER ESPAÑA, S. A.

Camiones - Tractores - Turismos

Carretera Villacastin - Vigo. Km. 111 Teléfs. 21-27-40-41 AVILA

AGENDA

Mañana, día 3 de noviembre, martes.

SANTOS: Martín de Porres, cf.; Innumerables Mártires de Zaragoza; Malaquías, Huberto, Domno, Primino, Hermene, gildo, obs.; Cuarto y Silvia, cfs.; Valentín, pb.; Hilario, dc.; Wenefrida, vg.; Germán, Teófilo, Cesáreo, Vidal, mrs.

MISA: Domingo IV de Epifanía o de San Martín de Porres.

SOL: Sale a las 7,47 y se pone a las 18,10.

LUNA: Sale a las 12,18 y se pone a las 21,9.

ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 31:

322

AMBULANCIAS

ANTONIO ALVAREZ

SERVICIO PERMANENTE
Telf. 21 12 20 AVILA

Elecciones a Concejales por el Tercio Familiar

Hemos solicitado información de la Junta Municipal del Censo, situada en el Juzgado muni-

cipal, e integrada por el Juez Titular y diversos representantes, sobre la marcha de la candidatura para cubrir las vacantes a concejales por el tercio familiar, cuyo plazo se cierra a las 12 de esta noche. A la una aproximadamente del mediodía, aún no se había inscrito ningún candidato, si bien pueden hacerlo hasta la hora antes indicada.

Mañana conmemora La Encarnación el aniversario de la toma de hábito de Santa Teresa

Mañana día 3 el Monasterio de La Encarnación conmemora el aniversario de la toma de hábito de Santa Teresa en el mismo. A este fin habrá una solemne función religiosa a cargo de la Comunidad de monjes benedictinos del Valle de los Caridos, y de su escolanía.

La función religiosa comenzará a las 10 de la mañana y oficiará el Rvdmo. padre Abad.

Será cantada la misa que estrenó el Papa en la Basílica de San Pedro en el acto de Proclamación de Santa Teresa como Doctora de la Iglesia.

Dos heridos leves en accidente de circulación

A las seis de la mañana de hoy, aproximadamente, se produjo un accidente de circulación en el kilómetro 3734 de la carretera Avila-Talavera de la Reina, término municipal de Salobral.

La furgoneta TO-24.162, conducida por Angel Sobrino Piño, colisionó con un carro agrícola, conducido por Bartolomé García de la Parrera, vecino de Solosancho, resultando ambos conductores con lesiones de carácter leve, siendo trasladados a la Policlinica del Parque, de Avila, donde fueron atendidos.

La tragedia de la "boite"

(Viene de 1.ª pág)
gada de los padres de algunas de las víctimas.
"BOITE" PSICODELICA
PARIS, 1 (Efe). — El Cinq

Sept, escenario de la catástrofe de esta madrugada, era una "boite" psicodélica en pleno bosque construida con materiales ligeros: plásticos, cartón y madera. La decoración estaba constituida por pequeñas grutas que comunicaban entre si y alrededor de la pista central y por una balaustrada en el primer piso rodeando todo el local. En este ambiente, una orquesta —cuyos elementos perecieron todos en el incendio— estaba encargada de amenizar la velada de la noche del sábado.

El fuego se inició, al parecer, en uno de los palcos del primer piso. Debido a la ligereza del material, muy inflamable, todo ardió en pocos minutos.

OTROS DESASTRES SOBRE LA REGION

PARIS.—La prensa parisienne comenta hoy que desde hace años, la mala suerte parece volcarse en la región del Rodano —Alpes— donde en enero de 1966 el incendio de la refinería de Feyzin ocasionó 18 muertos, y en agosto de 1969, se produjo el naufragio del "Fraidieu" en el lago Lemán, que ocasionó la muerte a 22 niñas y en donde los aludes de nieve en el Val D'Isere, Lanslevillard y D'assy ocasionaron más de cien muertos y otros tantos heridos.

CONDOLENCIA DEL PAPA

PARIS, 2 (Efe).—En nombre de Su Santidad Pablo VI, el cardenal Jean Villot, secretario de Estado del Vaticano, ha dirigido a monseñor Gabriel Matagrín, obispo de Grenoble, un mensaje de condolencia: "El Santo Padre —dice el texto— ha sido informado del horrible drama y recomienda a Dios la salud eterna para las jóvenes víctimas. Dirige a los padres y amigos el testimonio de su profunda condolencia y envía su paternal bendición apostólica".

Bernadette Devlin amenazada de muerte

LONDRES, 1. (Efe).—Bernadette Devlin, diputado independiente por Mid-Ulster, se halla bajo protección política desde que fue amenazada de muerte durante una entrevista televisada, su primera desde que el miércoles de la semana pasada quedó en libertad.

CHOCOLATES Y CAFES



HERRANZ DE PEDRO

CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"De hombre a hombre" (3-R).

"Don Erre que Erre" (2).

"El monumento" (3-R).

El mejor chocolate

Coty

Telf. 212391 AVILA

Dr. T. Hernández Llorente

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Consulta de 12,30 a 2.

Plaza Santa Ana, s/n. 3.º izquierda. Teléf. 21 19 84.

EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXII - Número 22.881

E. C. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín.
Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12.
Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.